

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 25 de septiembre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.517

Juan José Lucas será previsiblemente reelegido presidente del PP en Castilla y León

El Gobierno regional considera una "provocación" el cierre de líneas ferroviarias

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino considera una "provocación" la supresión de servicios ferroviarios en la región; que afecta a la línea Segovia-Medina del Campo. Por otra parte, el PP regional comienza hoy su congreso, en el que Juan José Lucas será casi con toda seguridad reelegido presidente.

A juicio de Merino, la supresión de servicios ferroviarios y el cierre de líneas en la región —que se producirá a partir de mañana— "es una continuación de la política errónea de RENFE y de clara provocación al Gobierno regional".

El consejero de Fomento afirmó que el Ministerio de Obras Públicas ha incumplido gravemente el acuerdo al que llegó con la Junta de Castilla y León, en el que se especificaba que cualquier cambio o reestructuración de servicios sería consultada por si se pudieran dar soluciones alternativas.

Por otra parte, el Partido Popular de Castilla y León ha co-



Merino y Lucas, molestos con la actitud de RENFE.

PEÑALOSA

menzado esta mañana en Salamanca su sexto congreso regional, en el que las previsiones apuntan a la más que segu-

ra reelección de Juan José Lucas como presidente de los populares de la región. La continuidad será la tónica dominan-

te en un congreso que analizará la fuerte implantación del partido en Castilla y León.

(Págs. 3 y 4)

L. de Palacio pedirá que Asunción comparezca en el Congreso

La diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio, solicitará la comparecencia en el Congreso del secretario de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, para que explique la postura de su departamento sobre la construcción de una cárcel en el término municipal de Perogordo, después de la nueva petición de licencia realizada al Ayuntamiento por parte de la Administración.

La portavoz adjunta del PP en la Cámara Baja recordó que, tiempo atrás, Asunción había asegurado disponer de varios escenarios que estarían encantados de acoger en sus municipios la cárcel proyectada para Segovia.

De Palacio, que presentó esta mañana a los medios de comunicación las medidas económicas propuestas por la formación conservadora para salir de la crisis, anunció que el PP estaría dispuesto a apoyar los presupuestos del Estado "si obedecen a lo que nosotros creemos que se debe hacer y si el Gobierno plantea un cambio de política económica".

(Pág. 5)



Pleno municipal en el Ayuntamiento de Palazuelos.

PEÑALOSA

Intento de agresión e insultos en el tenso pleno municipal de Palazuelos

Diversas fuentes municipales han confirmado a este periódico que ayer tarde el concejal popular Claudio Vírveda intentó agredir en un descanso del pleno municipal al alcalde, Gil Migueláñez, del Partido Socialista.

Al parecer, este grave incidente, negado con rotundidad por Vírveda, ocurrió cuando, tras

una moción en el sexto punto del día, se produjo la expulsión del concejal Garrido del pleno.

Fuentes cercanas al alcalde afirman que éste denunciará estos hechos, calificados por Vírveda como "palabras entre políticos", a la vez que califica de dictador al presidente de la corporación.

(Pág. 11)

AL DIA

CAMBIO DE HORA

A las tres de esta madrugada los relojes se retrasarán una hora.

14 El déficit público será del 6% en 1994.

16 Clinton pide el levantamiento de las sanciones a Suráfrica.



MANIFESTACION EN NAVACERRADA.— Los ecologistas han convocado para mañana una concentración en el aparcamiento del alto de Navacerrada, en protesta por el "Proyecto de Ecodesarrollo". Asimismo, los representantes del CDS en el Consistorio de San Ildefonso y en las Cortes de Castilla y León han puesto de manifiesto su preocupación por las obras que se están ejecutando en Navacerrada.

(Pág. 11)

GRAN SUBASTA DE ARTE

HOY, A LAS 8 DE LA TARDE

HOTEL ACUEDUCTO

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

Organiza: PROARTE

¿Por quién doblan las campanas?

LEANDRO PEÑAS PEREZ

La Comunidad de Madrid, comandada por el inefable, astuto y sagaz señor Leguina lleva unos meses abonando el terreno, hablando y ponderando un maravilloso y celestial "Proyecto de Ecodesarrollo para el Guadarrama" y ahora, cuando cree abonado y debidamente fertilizado el terreno, se lanza al ataque y sin careta alguna. Se lanza a excavar zanjas en las pistas del bosque de Valsaín sin encomendarse ni a Dios ni al diablo.

Dicen que toda esa parafernalia del "Proyecto de Ecodesarrollo de la Sierra del Guadarrama" terminará desembocando en urbanizaciones explotadas por una sociedad anónima, compuesta en su mayoría por capital privado y la participación del Ayuntamiento de San Ildefonso, cediendo el agua del arroyo de El Telégrafo, aunque dicho curso no sea, en absoluto, propiedad exclusiva del Consistorio. Pero vaya usted a saber lo que bulle bajo las neuronas de Leguina.

Mientras no se demuestre lo contrario, el pinar de Valsaín no pertenece a Madrid, sino a otra región tan soberana e independiente como es al Comunidad de Castilla y León, por lo que nuestros vecinos se han entrometido en terreno ajeno, se exponen a quedar fuera de juego, con el faldón levantado y dando marcha atrás, sin llevarse ni una sola rama de melojo.

Cuando después de 800 años y por derecho de conquista el rey Carlos III obligó a Segovia a venderle el pinar de Valsaín a bajo coste, la provincia se reservó para sus habitantes y descendientes "las aguas fluentes, manantes, estantes, la leña seca y los pastos". Así lo que intenta hacer la Comunidad Madrileña en un verdadero hurto con todas



Joaquín Leguina. PENALOSA

las de ley, o deberíamos decir, sin la más mínima ley que sustente tan gran expolio.

Bastante basura nos dejan los domingueros que invaden, sin respeto alguno, la zona de Los Asientos, la Boca del Asno y otros bellos parajes que se convierten en verdaderos estercoleros nauseabundos.

Ecologistas

Es formidable y elogiosa la actitud que los componentes de las asociaciones La Vereda y el Duratón, la Comaden, Aedenat, Montaña Verde y otras muchas vienen observando sobre ese tema promovido por la Comunidad de Madrid, que tanto duele y agravia a los segovianos, pero ha llegado el momento de que el peso de la protesta no recaiga sólo sobre esos grupos ecologistas.

Ha llegado el momento de que inmediatamente la Comunidad de Castilla y León, tan soberana como la madrileña, curse el pertinente interdicto al Ayuntamiento de San Ildefonso y al Ejecutivo de Leguina para que esas obras iniciadas queden paralizadas en el acto.

Ha llegado el momento de que el Ayuntamiento de la Comunidad y Villa de Segovia y la Junta de Nobles Linajes, que fueron, aunque aún no se escribiera en ningún papel, sus únicos y actuales dueños,

se personen en el litigio, ya que por ser esas aguas del nacimiento del Eresma, no pueden ser vendidas, prestadas o enajenadas por el Ayuntamiento de San Ildefonso es el Eresma, como de Palazuelos, Yanguas y Segovia desde su nacimiento hasta el final de su desembocadura.

Suponemos que una vez detenidos los trabajos ilegalmente emprendidos, se observarán en lo sucesivo, de forma escrupulosa y con rigor todas las normas legales establecidas al efecto (plazos legales, información pública, personificación en el proceso de todas las partes afectadas, etc.). Aguardamos la reacción e intervención rápida de la Confederación Hidrográfica del Duero por ese intento de travesarse que supondría estrangular el nacimiento del Eresma, siempre con problemas de escasez de aguas, sobre todo en estío, cuando en muchos tramos aparece totalmente perdido y en otros corre de "bodón y charco", insuficientemente para mantener la fauna y flora.

Volviendo al "Proyecto tapadera de Ecodesarrollo del Guadarrama, S.A.", con capital privado y buenos dividendos en perspectiva, le vamos a proporcionar a Joaquín Leguina una serie de alternativas, sin que tenga que expoliar a los segovianos ese pequeño arroyo de El Telégrafo que no llega ni con mucho a la categoría de ese ampuloso "aprendiz de río", que conocemos todos como Manzanares.

Cuando Ernest Hemingway escribió sobre los amores de un miliciano de las Brigadas Internacionales y una enfermera en el pinar de Valsaín, en su novela ¿Por quién doblan las campanas?, parece que adelantándose a los tiempos tuvo una premonición sobre los futuros problemas del hermoso bosque y de este candente tema del arroyuelo de El Telégrafo.

Destrozos en Guadarrama

C.G.T.

Es indignante y vergonzoso (para nosotros, que no para ellos) el sesgado uso que hacen algunos de conceptos perfectamente definidos tanto por la Real Academia de la Lengua Española como por lo cotidiano de su manejo. Nos referimos al nefastamente denominado "Proyecto de Ecodesarrollo para la sierra del Guadarrama", aprobado por la Asamblea de Madrid el pasado 11 de marzo con el apoyo de Izquierda Unida de dicha Comunidad.

Las obras que se están realizando en el Puerto de Navacerrada están siendo ampliamente contestadas no sólo por colectivos ecologistas sino por el director de ICONA, por la Confederación Hidrográfica del Duero y hasta en una pregunta del procurador del CDS en las Cortes regionales.

Todos sabemos que de donde no hay, no se saca. El salvajismo y la ignorancia imperantes en la política española nos lleva a casos concretos, como los del puerto.

No considerar de ninguna manera (lo justifiquen como quieran) "desarrollo" al dañar de forma irreversible los entornos naturales con fines comerciales, políticos, lúdicos o particulares.

La salvaje instalación de cañones (nada menos que sesenta) de nieve artificial, representando ya de por sí una grave distorsión del frágil ecosistema de montaña, constituye un fuerte agravio para las personas que

deseamos disfrutar de los espacios naturales de forma respetuosa con ellos, llevando a cabo actividades neutras o integradas en los mismos, pudiendo llevar a cabo una sana interrelación.

Es un agravio comparativo primar el concepto de diversión de una minoría a costa de sacrificar la integridad ecológica de la alta montaña que, recordemos, es parte indispensable de nuestro patrimonio natural y, por lo tanto, nos pertenece a todos.

Si el ánimo real del "proyecto" fuera la revitalización de los pueblos de la Sierra, consideramos que las actuaciones deberían encaminarse hacia el desarrollo estructural y social de estas poblaciones y no a convertirlas en meros núcleos comerciales de apoyo para la diversión de los turistas, desestimando la riqueza natural de la zona.

La construcción de estructuras y edificios megalómanos en los ecosistemas de montaña conlleva un daño brutal en el medio, alterándolo irremediablemente y que no es justificable basándose en las necesidades de acogida de los visitantes del fin de semana.

Consideramos que el hombre debe gozar de la Naturaleza, pero nunca destruirla con la única intención de convertirla en un centro de diversión pseudoecológica.

La Confederación General del Trabajo se manifiesta solidaria con las protestas y manifestaciones contrarias a este "Proyecto" y apoya decididamente la concentración de mañana domingo y todas las posteriores acciones que se lleven a cabo.

Impacto ambiental

I.U.

Como ya hizo público el pasado mes de julio IU de Segovia es contraria a la realización de proyectos de desarrollo que no tengan en cuenta la conservación del medio ambiente.

El proyecto de Ecodesarrollo de la sierra del Guadarrama, además de tener un importante impacto medioambiental, por la construcción de infraestructuras y la utilización de los recursos hidráulicos para la producción de nieve artificial, va a contribuir a aumentar de forma considerable la presión urbanizadora en esta vertiente de la sierra, lo

que supone una amenaza importante para su conservación.

Muchas han sido las voces que se han alzado contra el proyecto, alertando sobre sus consecuencias e iniciando una serie de actuaciones para conseguir su paralización.

Conscientes de las repercusiones que la puesta en marcha de este proyecto tendrá para la provincia, IU de Segovia se solidariza con las actuaciones llevadas a cabo hasta ahora por los diferentes colectivos y organizaciones ecologistas y apoya la concentración que estas organizaciones han convocado este domingo en el puerto de Navacerrada.

PLAZA MAYOR

IDIOMAS

P.M.C.

Los escolares, a partir de los 8 años, van a estudiar, obligatoriamente, un idioma. Bien está la cosa, pero siempre y cuando se tome con verdadero interés y con absoluta responsabilidad por parte de profesores y alumnos. Y lo digo porque somos muchos los españoles que conocemos cómo han sido, en nuestras épocas de alumnos, estos estudios de idiomas; como una forma de llenar el horario escolar, cambiando de profesor y de estilo en cada curso... Total, que al cabo de unos cuantos, no sabías por dónde te andabas, y de conocer el idioma, nada; bueno, unas cuantas palabras, y mal pronunciadas.

Como las relaciones internacionales son cada día más frecuentes y más exigentes, es lógico que se trate de facilitar el estudio de otros idiomas, aunque sin olvidar el nuestro, que es el principal, que no suele manejarse bien por casi nadie, porque aún no le conocemos a fondo ni los propios españoles. Y ahora, para colmo, destierran al latín, que es, en buena parte, y esencial, la raíz de nuestro castellano.

Que haya suerte, pues, con el estudio de idiomas en la escuela; buenos profesores e interés en los padres para que sepan transmitirlo a sus chavales; que esto también es esencial.

SEGUNDO ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Andrea
Cristóbal
Velasco**

Que falleció en Segovia
el día 26 de septiembre de 1991

Habiendo recibido los Santos
Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su esposo, **D. Rafael
Fuentetaja Cerezo; hijos
y demás familia,**

Agradecen una oración
por su alma.

Vivienda en situación excepcional

275 m² construidos, aproximadamente, magníficas vistas, exterior en su totalidad, materiales en primerísima calidad, calefacción y agua caliente central, aire acondicionado caliente y frío en toda la casa. Opcional en planta superior 25 m² más de viviendas, aproximadamente, comunicada desde interior de vivienda y directamente desde escalera principal, con 200 m² de terraza.

INFORMACION: Teléfono 42 25 97 (horas oficina)

EL DEBATE DE LOS POPULARES

Lucas asegura que se va a profundizar en la regionalización del partido

El PP reivindica mayores cuotas de autonomía para Castilla y León

El Partido Popular (PP) continuará reivindicando mayores cuotas de autonomía para Castilla y León y profundizará en el compromiso con los problemas de esta Comunidad, según han señalado en unas declaraciones a EL ADELANTADO Juan José Lucas y Jesús Merino, presidente y secretario regionales, respectivamente.

AURELIO MARTIN

"Con optimismo, tranquilidad y ganas de trabajar", según el segoviano Jesús Merino, el PP afronta hoy en Salamanca su VI congreso regional, de "reafirmación", donde sólo habrá una lista encabezada por el actual presidente de los populares castellano-leoneses y titular del Gobierno regional, Juan José Lucas.

Para Merino, los grandes retos del PP de Castilla y León —"que está más fuerte que nunca, con 31.000 militantes"—se centran en dar respuesta a la situación económica de la región, seguir con la defensa de los intereses del campo, continuar reivindicando unas mayores cuotas de autonomía para la Comunidad y asumir nuevas competencias de la Administración central.

Además, a juicio de Merino, los populares van a mantener una línea de consenso máximo con las distintas administraciones, para conseguir resolver importantes problemas de infraestructura y medio ambiente, "aparte de alguna cuestión autonómica como la defensa de la administración única y racionalizar los órganos de la Administración con el fin de disminuir el gasto".

Merino se mostró muy opti-



Para Lucas y Merino, el PP de Segovia está más tranquilo que antes del congreso pasado.

PEÑALOSA

mista con la actual etapa que atraviesa el PP de Castilla y León, del que dijo que se encuentra "en plena ebullición, en plena actividad y, desde luego, controlando por mayoría, como lo hace, la mayor parte de las instituciones regionales, no podemos por menos que pensar que es un partido muy vivo y muy activo que en esta Comunidad está siendo el número uno en todas las soluciones, lo que significa que está dando mejor respuesta que los demás a los problemas de la región".

Por su parte, el presidente Juan José Lucas, quien afirmó que ahora tiene concentrados sus

esfuerzos en el congreso "y el tema de la remodelación del Gobierno regional va por otro camino", señaló que el VI congreso regional va a profundizar en la regionalización del PP.

Compromiso

Asimismo, Lucas indicó que se va a insistir en el compromiso del PP con los problemas de la Comunidad castellano-leonesa, con los jóvenes, el empleo, la industrialización, el medio rural y la tercera edad. "Insistiremos en lo que debe ser en este momento un partido político, no como fin en sí mismo, sino como un medio para conseguir un pro-

yecto político de transformar la sociedad a mejor, aunque haremos referencia a lo que en estos momentos representa el PP de Castilla y León en la proyección del partido en España".

Lucas cree que la evolución favorable del voto hacia el PP que, de 3.000 votos de diferencia con el PSOE, en 1987, ha pasado a 170.000, en las elecciones pasadas, en una comunidad donde no siempre habían gobernado los populares —"con la desaparición de otro partido de centro"—, se debe a la labor constante de muchas personas, "no sólo de los líderes, sino de muchos anónimos".

Se aceptará cualquier solución

A.M.

La ejecutiva regional del PP aceptará cualquier solución que llegue de la provincial en cuanto que la futura presidencia la pueda seguir ocupando el actual titular, Pedro Antonio Hernández Escorial, según Jesús Merino, quien añadió que aún es prematuro para hablar de la cuestión. Sólo está claro que, debido a las incompatibilidades, deberá abandonar la secretaría provincial el diputado Javier Gómez Darmendrail.

Tanto Lucas como Merino coincidieron en señalar que en el PP de Segovia "existe menos tensión" y el presidente regional abogó por un congreso provincial "de unidad, en el que no se adviertan las tensiones del anterior, y ésta tiene que nacer en un debate previo al congreso entre los dirigentes y líderes naturales del PP segoviano".

"Segovia —añadió Lucas— está en una situación privilegiada desde el punto de vista político, toda vez que es una de las provincias, junto con Burgos y Soria, donde gobernamos en las diputaciones y ayuntamientos de las capitales, y la responsabilidad de los hombres del partido en Segovia es máxima, para buscar la unión y no la distorsión".

En la última semana de septiembre, el comité regional comenzará a convocar los nueve congresos provinciales que tendrán lugar entre finales de octubre y noviembre, una vez que hayan transcurrido las elecciones gallegas.

Continuidad

Sobre la presencia de segovianos en el comité regional parece que habrá continuidad, a expensas de que se produzca la votación, que no había comenzado al cierre de esta edición. Aparte de Loyola de Palacio, que es miembro nato por ser de la ejecutiva nacional, Lucas indicó que "trataremos de ajustar" a las personas que pertenecían a la saliente. Estos eran Javier Gómez Darmendrail, Clemente Sanz Blanco y Víctor Martín, aparte de José Carlos Monsalve que luego entró por designación directa del presidente. No obstante, a Lucas le gustaría que entren también personas como Juana Borrego, Atilano Soto y Ramón Escobar "que son personas muy valoradas por la dirección regional, pero tal vez no sea posible aunque la lista no está cerrada y no me atrevo a adelantar nombres".

La supresión de servicios de RENFE es "una política errónea y una clara provocación" al Gobierno regional

A.M.

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, Jesús Merino, ha afirmado a este periódico que la supresión de servicios ferroviarios y el cierre de líneas, a partir de mañana domingo, "es una continuación de la política errónea de RENFE, de clara provocación al Gobierno regional". Merino explicó que, hace tres meses, tuvo una reunión con la presidenta de RENFE, Mercé Sala, en la que se acordó que cualquier reestructuración de servicios será comunicada a la Junta y se negociarían por si se pudieran dar soluciones alternativas a determinadas localidades que se quedarán sin transporte.

"El Ministerio de Obras Públicas y RENFE —añadió— han incumplido gravemente ese acuerdo, que no tenía mayor trascendencia política, sino que era de índole técnico, porque creo que no es bueno que se to-

men decisiones unilaterales sin contar con las regiones".

Para el consejero de Fomento, "RENFE parece que no ha aprendido que estamos en un Estado de las autonomías y, por tanto, hace una política absolutamente uniletal y economicista, entrando más en cuestiones de déficit, pese a su situación interna, que en preocuparse si perjudica a las provincias".

En opinión del consejero, a provincias como Segovia, Zamora y Salamanca se las aísla del resto de las provincias de la Comunidad y aclaró que "nosotros no vamos a colaborar con RENFE pagando el déficit de las líneas, porque ya lo estamos pagando con los impuestos (...) si no es rentable que la privaticen".

Por su parte, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, indicó en relación con este asunto que la actitud de RENFE merece un claro reproche, por lo que el Gobierno re-

gional elevará la correspondiente protesta y hará saber su queja. "Una dirección como la de RENFE que en un año pierde más que todo el presupuesto de Castilla y León, que está ahorrando aquí cuatro migajas, cuando hace trenes fantásticos en otros lugares, no cumple el fin de un servicio público, que no debe ser sólo económico, sino de contenido social", agregó. Lucas lamentó la situación en que quedan los servicios ferroviarios en Castilla y León y dijo que para su Gobierno "resulta un elemento más de tristeza observar la sensibilidad que tiene Madrid con nosotros".

Rechazo de la Cámara

Mientras, la Cámara de Comercio ha remitido una carta al delegado de Patrimonio y Relaciones Exteriores de RENFE en Castilla y León donde rechaza la medida de la compañía por entender que supondrá un gran retroceso para el desarrollo de la

ciudad de Segovia, ya que una de las carencias para la implantación de industrias es la pobreza de sus infraestructuras de transporte y comunicación con otras capitales.

Para la Cámara de Comercio, la vía Segovia-Medina se podría aprovechar para nuevas comunicaciones con Valladolid y Salamanca, sirviendo de conexión entre la ciudad y Castilla y León; y, teniendo en cuenta que la estación de RENFE está pensada desde hace más de un siglo, habría que hacer una infraestructura de acuerdo con el momento actual.

Según la Cámara de Comercio, si existiese una buena comunicación ferroviaria, mucha gente utilizaría el tren como medio de desplazamiento y, una pequeña inversión en el acondicionamiento de las estaciones ferroviarias, favorecería el desarrollo comercial de las industrias de la provincia segoviana.

EL DEBATE DE LOS POPULARES



Atilano Soto, que defenderá la autonomía provincial, junto al presidente regional, Juan José Lucas.

PENALOSA

Presentan un total de 45 enmiendas a las tres ponencias analizadas en Salamanca

La política medioambiental y la Ley de Régimen electoral centran el Congreso Regional

El VI Congreso Regional del PP de Castilla y León se celebra bajo el lema "Ahora, más que nunca" con la presencia de mil compromisarios. En este congreso,

marcado por el signo de la tranquilidad, se asegura la ratificación por aclamación de Juan José Lucas en el cargo de presidente de la ejecutiva regional del partido.

Un total de 45 enmiendas han sido presentadas a la tres ponencias que hoy sábado se debaten en Salamanca, entre las que destacan las de medio ambiente.

Valladolid (Ical).— Con 21 enmiendas referidas en su mayoría a aspectos medioambientales, la Ponencia sobre Política Agraria y Medio Ambiente suscitará el mayor debate en la jornada congresual, aunque el número podría verse reducido.

A la Ponencia de Política Autonómica, Provincial y Local, que defenderá el portavoz del PP en las Cortes regionales, Francisco Javier León de la Riva, se ha presentado un número de 14 enmiendas, una de ellas presentada por el propio León de la Riva debido a un error de transcripción en el texto de la ponencia.

Listas desbloqueadas

La "Ponencia de Política Autonómica, Provincial y Local" que contempla la conveniencia de modificar la Ley de Régimen Electoral para permitir la presentación de listas desbloqueadas en las elecciones municipales. El elector podría así votar de forma personalizada a los candidatos de su preferencia de las listas que han de presentar cada partido, según una fórmula muy parecida a la que ya existe para la elección de senadores.

La ponencia política subraya también la precariedad en la que se encuentra el pacto autonómico a consecuencia de las concesiones realizadas por el Gobierno central a los nacionalistas catalanes y vascos, "poniendo en

grave riesgo el principio de solidaridad y, con ello, el espíritu que informo las negociaciones que llevaron a la firma del pacto autonómico".

El portavoz popular en las Cortes regionales, Francisco Javier León de la Riva, que defenderá la ponencia política, expone que "el distinto grado de descentralización entre unas comunidades y otras carece de justificación política o legal".

El PP de Castilla y León apuesta por un mayor papel de los ayuntamientos y diputaciones, "abogando por una organización política y administrativa

intensamente descentralizada, con la consiguiente dotación de medios materiales y económicos". Desde esta perspectiva, el Partido Popular aboga también por la modificación de la Ley de Haciendas Locales y la Ley de Bases de Régimen Local.

Papel mojado

El texto de la ponencia recoge que "el acuerdo sobre financiación de las comunidades autónomas y el pacto autonómico podrían quedar en papel mojado si a la anunciada cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas no va acompañada

de los mecanismos financieros correctores para evitar que las comunidades más pobres se vean nuevamente perjudicadas".

De acuerdo con las directrices de la organización a nivel nacional, el PP propone también la Administración única.

En opinión de los redactores de la ponencia política, entre los que figura además de León de la Riva, Atilano Soto Rábanos y José Luis Liso Marín, esta medida "no pretende, como quieren interpretar sus detractores, la supresión del Estado, sino la coordinación absoluta de los distintos niveles de la Administración con la aplicación del principio de subsidiariedad, evitando la duplicidad en la prestación de servicios y subsiguientes gastos, estableciendo más que una Administración, una Administración compartida". El texto de la ponencia recoge que "no puede dilatarse más el proceso de asunción de competencias y descentralización hacia ayuntamientos y diputaciones". Se considera imprescindible potenciar la labor de las diputaciones en materia de obras y servicios que afecten exclusivamente a la provincia.

Muchas de las enmiendas podrán ser eliminadas o reducidas, como es habitual, mediante los acuerdos a los que lleguen los enmendantes y los ponentes durante la propia jornada congresual.

Comercio, Industria y Turismo

Entre las diez enmiendas presentadas a la Ponencia sobre Desarrollo Regional, que expondrá Luis Ortiz González, será aceptada con toda seguridad, según fuentes del PP, una en la que se insta a la Junta a crear una Consejería de Comercio, Industria y Turismo.

La nueva Consejería con competencias específicas en materia de turismo, la puesta en marcha de un plan fiscal para Castilla y León —defendido recientemente por el consejero de Economía en Bruselas—, la necesidad del control exhaustivo de la transferencia de

competencias, así como "el cumplimiento riguroso y puntual del pacto autonómico y la posterior ampliación del techo competencial de la Comunidad". Estas son algunas de las propuestas incluidas en la Ponencia de Desarrollo Regional de Castilla y León. El ponente defenderá la puesta en marcha en el seno del comité ejecutivo regional de sendas comisiones específicas para el seguimiento del proceso de transferencia de nuevas competencias, y de los proyectos concretos de las distintas consejerías.

Autonomía provincial y ámbito propio

AURELIO MARTIN

El presidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias de Castilla y León (FRMP) y titular de la Diputación Provincial de Segovia, Atilano Soto, ha participado en la ponencia de política autonómica, provincial y local, concretamente en el apartado referido a las provincias.

En sus conclusiones, Soto sostiene que hay que mantener con claridad los principios de autonomía provincial y su ámbito propio competencial y funcional como entidad local, si bien referida materialmente al modelo de "municipio de municipios". Soto apuesta también por fomentar las mancomunidades y participar en las ayudas y subvenciones de la Comunidad Autónoma, para la mejor coordinación de los servicios, el ajuste de los objetivos y el equilibrio interadministrativo.

Además, pide potenciar los servicios de recaudación, asesoramiento y gestión tributaria de las diputaciones y potenciar la labor de las corporaciones provinciales en materia de obras y servicios que afecten exclusivamente a la provincia, dotándolas de mayores y mejores medios financieros para la realización de planes de cooperación.

Pacto local

Soto quiere que se pacte la cesión a la Comunidad de ámbitos competenciales no definidos como propios de las diputaciones y que se mantienen en precario, como la sanidad, y recabar competencias más próximas al ámbito provincial como las deportivas. Además quiere mantener y potenciar los vínculos de coordinación y colaboración interadministrativa en el Consejo de Provincias y con la FRMP, para el tratamiento de los temas competenciales y funciones, instrumentando los mejores mecanismos de colaboración, "que debieran sustanciarse en un gran pacto local".

Entre otros segovianos que pueden entrar en el ejecutivo regional, a falta de que se cierre definitivamente la lista, se encuentran el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, y el delegado territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luis Pérez de Cossío, que ha formado parte de la mesa de este VI congreso regional.

El PP apoyará los presupuestos si plantean "un cambio de política económica"

Loyola de Palacio pedirá la comparecencia en el Congreso de Antonio Asunción

La diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio, pedirá la comparecencia en el Congreso del secretario de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción, para que explique la postura de la Administración ante la posible construcción de una macrocárcel en Segovia. La portavoz adjunta del PP en la Cámara Baja recordó que Asunción había asegurado en su día disponer de otros lugares para ubicar el centro penitenciario proyectado en Segovia.

JESUS MARTINEZ CALLE

La representante parlamentaria por Segovia se reunió esta mañana con los medios de comunicación locales para comentar las medidas económicas que el Partido Popular propone para salir de la crisis, horas antes de que en Salamanca se celebre el congreso regional de la formación conservadora.

A preguntas de los informadores y en relación a la nueva petición de licencia para construir una "macrocárcel" en el término municipal de Perogordo por parte de la Secretaria de Instituciones Penitenciarias, De Palacio se pregunta hasta qué punto es adecuada la ubicación de un centro penitenciario de esas dimensiones en una ciudad como Segovia de sólo 50.000 habitantes cuyos recursos principales "proceden del turismo".

La portavoz adjunta del PP en el Congreso recordó cómo su partido apoyó, en su momento, la instalación de una cárcel para 350 reclusos, que es, a su juicio, la cifra de internos que podría asumir una capital de las características de Segovia. En su opinión, la edificación de un centro para 1.200 presos, con la población flotante que esto conlleva, modificaría la composición de la población de la ciudad.

Por este motivo, De Palacio anunció que van a solicitar la comparecencia en el Congreso de Instituciones Penitenciarias, puesto que en su día su máximo

responsable, Antonio Asunción, aseguró que estaba pensando en dejar Segovia porque disponía de otros escenarios encantados de acoger en sus términos municipales la cárcel proyectada para Segovia. "Para el desarrollo de nuestra ciudad no hace falta una macrocárcel, sino otras cosas: potenciar el aspecto universitario de la ciudad, mejorar sus comunicaciones, etc", indicó la diputada popular.

Congreso de unidad

La dirigente del PP, que es miembro nato de la ejecutiva regional del partido en su condición de integrante de la nacional, anunció que posiblemente no se produzcan cambios en la nueva cúpula autonómica de la formación conservadora, que contará con cuatro representantes de esta provincia. "Es un congreso de fortalecimiento y de unidad", explicó, en el que se van a presentar interesantes ponencias como las relativas a agricultura y medioambiente, y a las relaciones entre las distintas administraciones.

En cuanto a las negociaciones que el Gobierno está manteniendo con empresarios y sindicatos para tratar de alcanzar un pacto social, De Palacio aseguró que sería bueno que se lograra acuerdos entre las distintas fuerzas sociales, aunque "parece que no va a tener resultados muy positivos". Si no se firmara, aseguró, el Ejecutivo tendría que asumir



Loyola de Palacio no cree que llegue a firmarse el Pacto Social.

PEÑALOSA

las responsabilidades que tiene, ya que la política económica es una cuestión distinta de un pacto social.

El PP, según la portavoz adjunta popular en el Congreso, está dispuesto a apoyar los Presupuestos del Estado, siempre que el Gobierno plantee un cambio de política económica. "Lo respaldamos sin pedir nada a cambio, ni tan si quiera que reconsiderare lo de Gomariz (el diputado popular tráfuga que

hizo posible que el Gobierno de la comunidad autónoma aragonesa pasara a manos del PSOE)". "Si el texto de los presupuestos que ofrece el Gobierno —añadió— obedece a lo que nosotros entendemos que se debe hacer en esta situación para salir de la crisis y de verdad se plantea un sistema de control de gasto público, somos coherentes porque apoyamos y votamos las propuestas en función de los contenidos no de quien los presente".

Lo principal es luchar contra el paro

J.M.

De Palacio considera que todos los esfuerzos del Gobierno deben dirigirse en relanzar la economía, con un objetivo principal: la lucha contra el paro y la creación de empleo.

Frente al proyecto de Presupuestos Generales del Estado aprobado ayer por el Consejo de Ministros, el PP plantea un programa global y alternativo de medidas económicas para salir de la crisis divididas en cinco grupos: presupuestarias, fiscales, mercado de trabajo, apoyo a las pymes, y liberalización y privatizaciones.

Entre las primeras, la formación conservadora apuesta por la lucha contra el déficit ante unos presupuestos que en los últimos años presentan una "desviación media de un 10%". Como medidas fiscales para dinamizar y relanzar la economía el PP propone también un plan de choque contra el fraude.

Además, hay que buscar un mercado de trabajo que no suponga "un ahogo para la economía" y que no divida a la población en dos castas: los que tienen trabajo y los que no disponen de él. En relación a las pymes, el PP apuesta por un apoyo decidido a las mismas y la creación, de acuerdo a la normativa comunitaria, de las llamadas sociedades unipersonales. Por último, los conservadores consideran necesarias las privatizaciones pero dentro de un marco global y bajo control del Parlamento.

Papel crucial en un difícil momento

F. D.

Javier Tusell, que también ha desempeñado el cargo de responsable de Bellas Artes, destacó las dificultades que existían en los años posbélicos para la defensa de las artes. El ponente dejó claramente documentada su labor con muchas de las actuaciones que realizó en la década de los 40 y 50, y con las que apoyó el arte evitando incluso que las depuraciones políticas obligase al exilio de grandes artistas.

Mientras en otras disciplinas se evitaron todo tipo de imágenes de la desolación de la posguerra, en la artes plásticas se pudo reflejar el estado del país gracias al papel de Juan de Contreras. Tusell ha estudiado el archivo familiar.

"El Marqués de Lozoya evitó el trauma cultural y del arte durante la posguerra"

F. DESCALZO

La labor desarrollada por el Marqués de Lozoya al frente de la Dirección General de Bellas Artes impidió la apertura de la brecha cultural que en otros ámbitos se produjo, según Javier Tusell.

Ayer se clausuró la Semana Cultural dedicada al marqués de Lozoya. La última conferencia, titulada "El Marqués de Lozoya y el arte" fue pronunciada por Javier Tusell, catedrático de Historia del Arte en la Universidad de Educación a Distancia y ex-director General de Bellas Artes desde 1979 hasta 1982.

El catedrático Tusell realizó un repaso biográfico del papel desempeñado por Juan de Contreras en su relación administrativa y cultural con el arte e indicó que "es un clásico del arte español".

El conferenciante destacó la

labor que para la historia del arte ha supuesto la permanencia de Juan de Contreras en la Dirección General de Bellas Artes. A juicio del anterior director general, el marqués realizó una serie de "actos en su puesto administrativo que demuestran una apertura y apoyo público al arte contemporáneo". Además evitó el hecho de que en el trance de la posguerra civil se abriese la brecha de exilio de los grandes artistas que se produjo en otros ámbitos intelectuales. Ello fue documentado con una serie de apuestas por su apoyo a los jóvenes artistas de entonces —hoy grandes artistas plásticos y académicos— y la permisividad de exposiciones pictóricas, tanto de artistas españoles en el extranjero como a la inversa. También luchó por la conservación del patrimonio cultural y monumental para lo que a veces tuvo que



Tusell presentará una exposición en Madrid basada en el marqués.

PEÑALOSA

"apelar a su propia cartera para evitar el deterioro del patrimonio artístico que había sido dañado por los desastres de la Guerra Civil".

Una intensa semblanza del marqués fue trazada por Tusell

repasando los cargos docentes, administrativos y políticos que había desempeñado a lo largo de su historia, como catedrático universitario en diversas capitales y como responsable de la Dirección General de Bellas Artes.

CUANDO AVANZA LA CARCOMA (I)



La plaza de la Reina Doña Juana ofrece este desolador aspecto.



Las viviendas de la calle Teniente Ochoa, auguran ruina.

Viviendas tradicionales del casco antiguo anuncian su venta mientras agonizan

La desoladora e imparable destrucción del patrimonio edificado de Segovia

Su decrépto estado muestra la inutilidad de los planes de rehabilitación

Segovia, como cualquier otra ciudad viva, experimenta una continua transformación en su tejido urbano, a la que el casco antiguo resulta especialmente sensible. En el momento actual el centro histórico, que configuran tanto el recinto amurallado como los arrabales, está experimentando una acelerada renovación traducida en la desaparición casi total de manzanas y el abandono a su suerte de edificios y fachadas.

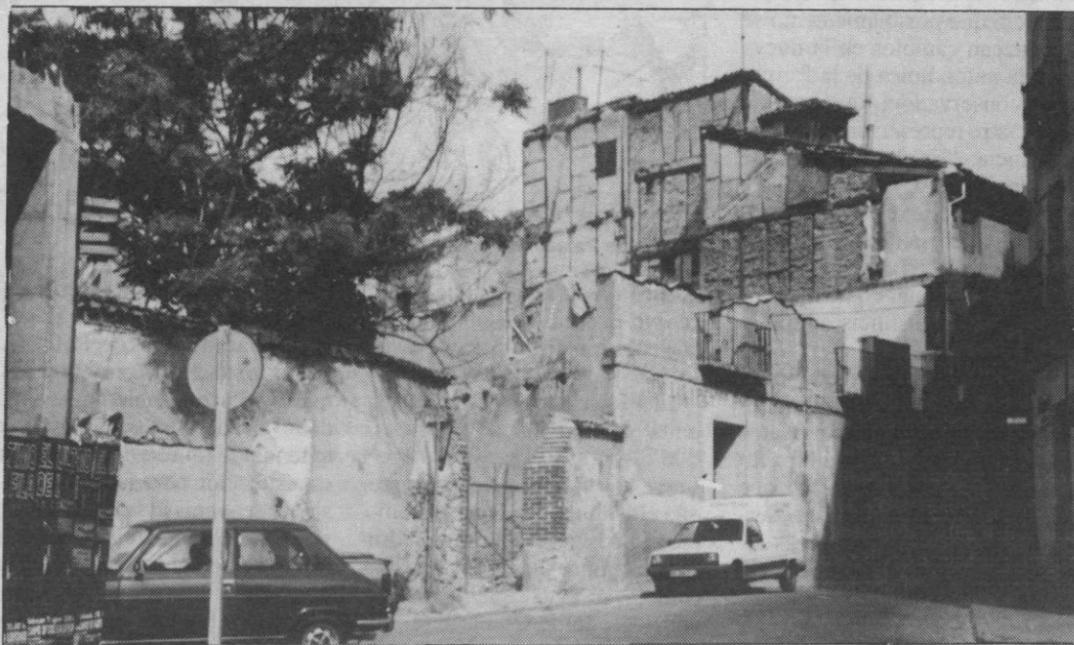
J.I. GARCIA CASAS

Tal fenómeno tiene su origen en diversos factores: la costosa adaptación de las edificaciones antiguas a las exigencias actuales de seguridad y confort, la degradación sufrida por alteración de las condiciones medio ambientales en las que se levantan estos edificios y el conflicto de tantos intereses encontrados, que luchan y subsisten en este campo de batalla que es la ciudad edificada.

“Desde entonces a hoy, la muerte ha ido avanzando tenaz y lentamente por los cimientos y las vigas interiores de la casa. Sin vértigo. Sin prisa. Sin compasión ninguna. En sólo cuatro años, la hiedra ha sepultado el horno y la panera y la carcoma ha corroído por completo las vigas del portal y el cobertizo. En sólo cuatro años la hiedra y la carcoma han destruido el trabajo de toda una familia y todo un siglo. Y ahora las dos avanzan juntas...”. (Cita extraída del libro “La lluvia amarilla” de Julio Llamazares).

Cada edificio dispone de un singular periodo de existencia, diferente de los otros, condicionado por su época y calidad, vulnerable por voluntad del hombre quien lo creó. Pero de igual forma rige en el reino animal, su existencia es limitada y difícilmente prolongable más allá de lo que por naturaleza pueda soportar.

Basta con visitar el centro histórico de Segovia para reconocer



El estado de los edificios en la calle Alamillo es lamentable.

el estado en que se encuentra tristemente nuestro patrimonio edificado. Podemos iniciar nuestro recorrido en la calle Buitrago, frente a la plaza de Santa Eulalia. En esa acera se desmontó hace un tiempo un edificio porticado característico de los que rodean la plaza tanto por esta calle como por la de José Zorrilla. Desde entonces el solar está vacío y, por el momento, se ha perdido ese soportal.

Construcciones apuntaladas

Si continuamos nuestro camino en dirección al centro por la calle Muerte y Vida, llegaremos a la calle San Francisco. Frente a la entrada principal de la Academia de Artillería ha surgido un interesante solar que se extiende hasta los edificios de la calle Gobernador Fernández Jiménez. Donde antes cerraban calle edificios tradicionales, hoy sólo queda el testimonio de una fachada blasonada, aún en pie, encerrada tras una reja metálica.

Subiendo por la calle Pintor Montalvo, atravesamos el Acueducto y nos encontramos en la plaza de Díaz Sanz. Los edifi-

cios de nuestra izquierda empeoran en su estado según giramos por la calle de San Alfonso Rodríguez. El de la esquina muestra en su coronación una galería con maderas podridas y apuntaladas. Tras los revocos de su fachada se esconde una estructura deteriorada a través de los rotos del velo esgrafiado.

Allí nació el santo que da nombre a la calle. Una corona cuelga en honor de tal evento, aunque más bien parece un mal augurio del decrépto estado del edificio. Podemos acercarnos en un instante a la plaza de San Justo donde, a nuestra derecha, una vivienda tradicional del casco antiguo anuncia su venta mientras agoniza.

Bajemos ahora hacia la plaza de la Artillería (o la plaza Oriental) por la calle Ochoandátegui. Nos detenemos en su cruce con la calle Alamillo. Desde su hundimiento esta calle permanece cerrada en un buen tramo. A su derecha un solar se oculta tras una fachada partida por la mitad con sus balcones al aire. Un poco más abajo, a nuestra izquierda, tras lo que debió ser un recoleto jardín, se levanta un edificio abandonado que en un borroso

letrero anuncia su pronta rehabilitación.

Según bajamos por la calle emerge a nuestra derecha, desde la plaza de la Artillería, una construcción de hormigón que no es una obra en marcha sino el esqueleto del edificio que pudo ser y no fue, exponente de un conflicto urbanístico aún sin resolver.

Ya en la plaza de la Artillería nos encontramos con un Acueducto sostenido por muletas de andamio mientras posa para los turistas. Es el más triste ejemplo de que el tiempo tampoco pasa en balde para los más robustos monumentos.

Atravesamos el Acueducto y ya estamos en la plaza del Azoguejo. A nuestra izquierda remonta el inmenso arpa de piedra la empinada calle de Ruiz de Alda. A su comienzo una fachada sin edificio a su espalda, parece querer retar en esbeltez al monumento vecino, pero sin andamios ni apeos, espectro solitario de lo que fue en el pasado.

Augurios de muerte

Encaminémonos por la calle del Carmen hacia la plaza del

Doctor Gila. A nuestro frente, lo que era el tejido urbano del arrabal de San Millán continúa desapareciendo poco a poco. Saliendo de la plaza por la calle Teniente Ochoa, si nos apresuramos, aún podremos ver los restos de lo que fueron dos viviendas tradicionales del arrabal.

De una apenas queda la fachada tras unas inmensas velas que, a modo de mástiles, parecen querer evitar la ruina. La otra no podrá librarse de la muerte si no se corta la hemorragia de agua que cada día de lluvia la inundará a través de su boquete de cubierta.

Desde aquí, tomamos la calle Santo Espíritu, podemos acercarnos al casco antiguo por la calle de Leopoldo Moreno, en donde a nuestra derecha, mirando hacia atrás, podremos observar un edificio típico pero con su muro medianero a medio construir desde hace años. La estructura de madera se nos presenta tal como la trazó el carpintero, sin cuajar, pero ya vieja. A través se adivina un edificio vacío, sin prisas por verse acabado.

Al atravesar la muralla por la Puerta del Socorro, tenemos que girar en redondo y alzar nuestra mirada a la Virgen. En el trasdós de la puerta levita su balconada. Algún irrespetuoso camión intentó arrancar de cuajo la viga que parecía sostenerla, logrando sólo llevarse un trozo.

Fue una suerte o un milagro que no estuviera la viga en buen estado porque, seguramente, hubiese arrastrado tras de sí todo el altillo de la Virgen. Ahora, unos puntales desplomados que encuadran el arco por su interior, rememoran el suceso, simulando sostener los trozos de la viga felizmente salvados.

Callejeando por el recinto amurallado nos acercamos al final de nuestra visita. Viniendo desde la Plaza Mayor, encarrilémonos por la calle José Canalejas. A nuestra izquierda, poco después de superar la plaza de San Martín, surge un corto callejón en cuyo fondo aún permanecen los restos de lo que fue la Escuela Municipal de Artes y Oficios y hoy sólo una construcción desahuciada.

Aunque nunca contó con una fachada tan brillante como la de algunos de sus coetáneos y vecinos, bien pudo merecer otro final más digno.

(Continúa en pág. siguiente)

CUANDO AVANZA LA CARCOMA (I)



El abandono es evidente en la plaza de Día Sanz.

Ruinas rematadas por un inodoro

(Viene de pág. anterior)

Avanzando unos pasos más allá nos encontramos en la plaza de los Espejos. Al frente cierra la perspectiva una pequeña pero interesante fachada isabelina: sillaría de granito, alfiz ornado de bolas y puerta de acceso perfilada por soberbias dovelas. Su aspecto es penoso: cicatrices grapadas y destrabazones de la fábrica procedentes de fallidas terapias se ocultan tras un cartel anunciador de próximas obras. Y aún así desde la plaza apenas se adivina que lo peor sucede tras la fachada.

Encaminándonos por el pequeño callejón de nuestra izquierda a la vecina plaza de Doña Juana descubrimos que lo que aparentaba solo la decrepitud de una fachada ha degenerado en un amasijo de vigas de madera, restos de construcciones a medio derruir en peligrosos equilibrios, escombros acumulados sin orden y un inodoro rematando el conjunto a modo de adorno.

Lo que fueron los edificios que cerraban la plaza se han convertido en un inmenso solar por el que se vislumbra al otro extremo la calle del Seminario, rompiendo quién sabe por cuanto tiempo el mágico juego de plazas y calles entrelazadas en la cúspide de la ciudad amurallada.

A nuestra derecha, la casa de la Reina Doña Juana, con sus balcones de cristales rotos y los muros socavados por la humedad, parece estar amenazada por la misma maldición que sus vecinos desaparecidos. Su fachada lateral, la que da al Banco de España, conserva aún una cicatriz sellada con una cuadrícula metálica intentando restañar el desplome y la grieta que aún sufre.

Aquí acaba nuestro recorrido, quizá incompleto pero representativo de la salud de nuestro patrimonio edificado. En el próximo capítulo merece la pena reflexionar sobre la gravedad y el alcance de lo que hemos podido observar en nuestro paseo.



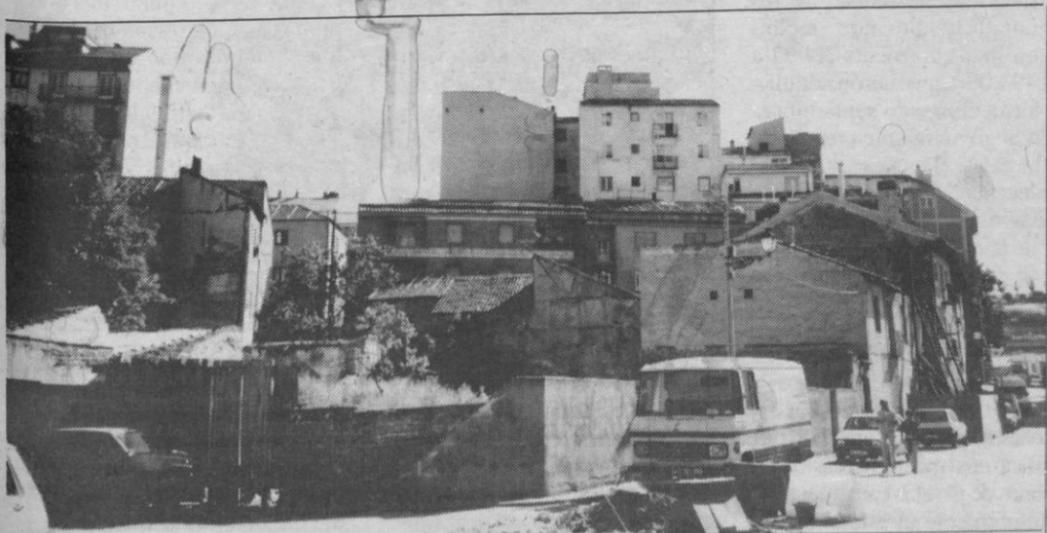
La calle Ochoa Ondátegui pide una urgente rehabilitación.



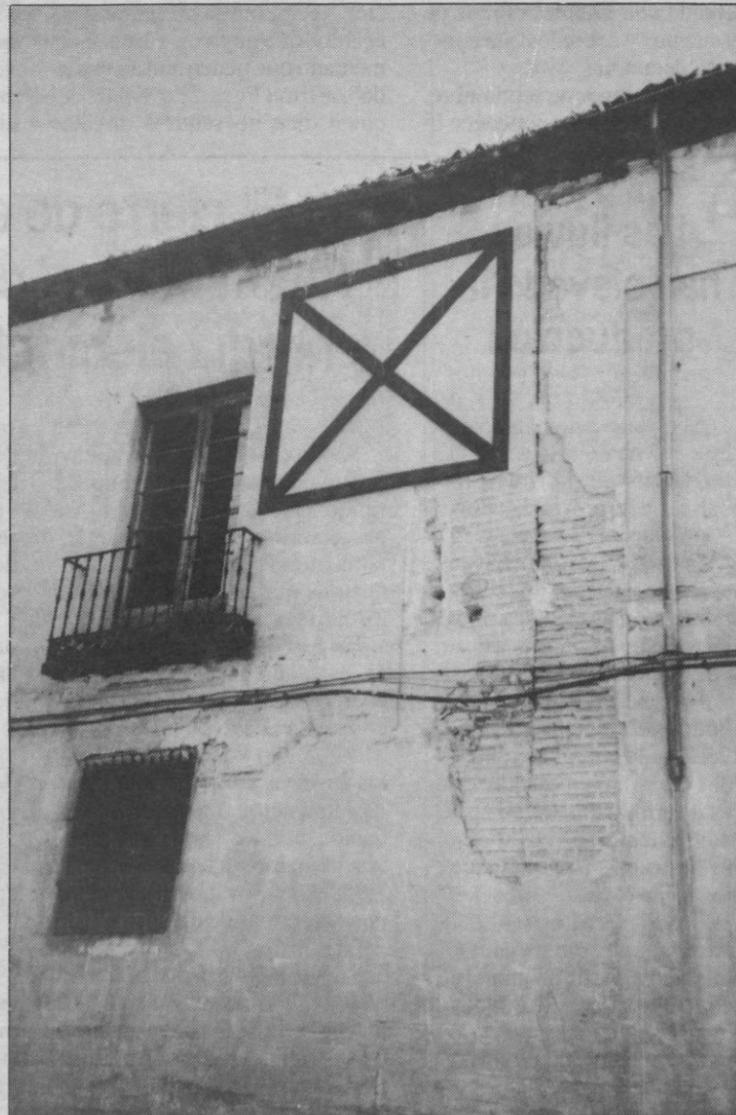
Los planes de urbanismo contemplan la atención de edificios.



El problema de la vivienda podría resolverse acondicionando estas casas.



La imagen de la ciudad pierde enteros con este aspecto.



Calles y fachadas desconchadas coronan los edificios más señeros.

La presidenta del gremio de librerías recrimina la competencia desleal

Colegios y grandes comercios estrangulan el mercado del libro de texto

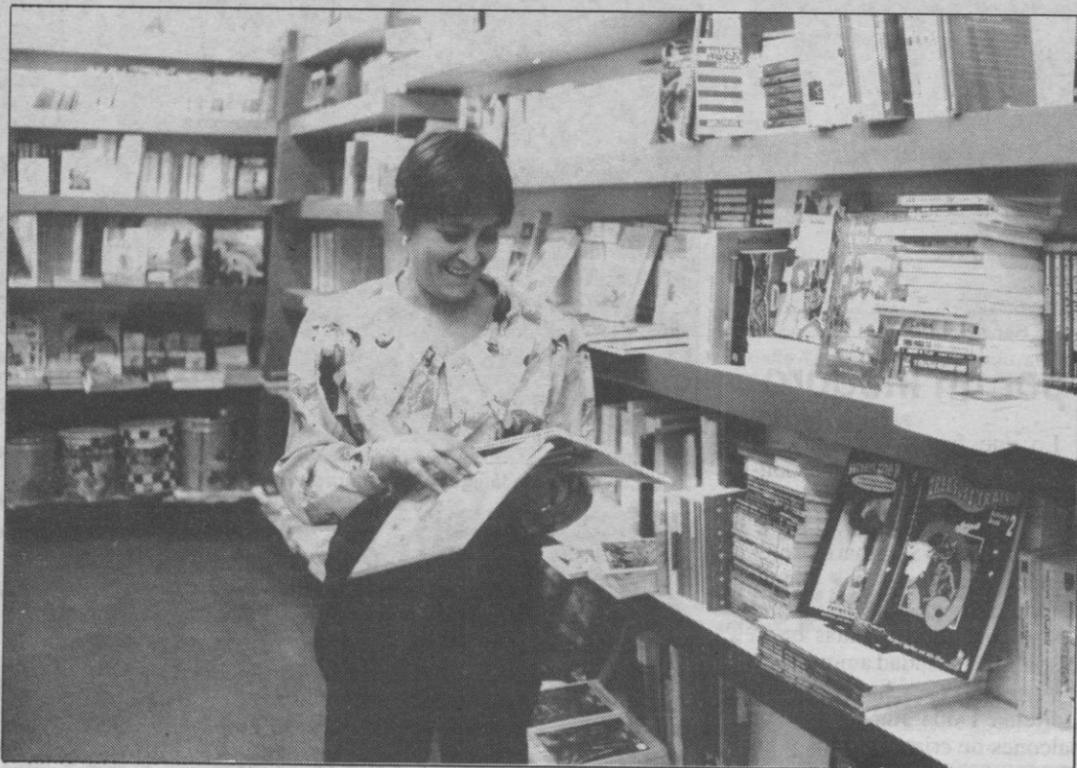
Dos colegios y una librería han acaparado el mercado del libro de texto en Segovia. Mientras los centros docentes se han servido de la venta directa con recomendaciones a los alumnos, la librería cuenta con una clientela captada en campañas anteriores a través de grandes ofertas y descuento, según Fuencisla Valverde, presidenta de la Asociación de Librerías Segovianas.

P. B.

Fuencisla Valverde asegura que la competencia desleal que se ha venido realizando desde los centros docentes y una librería de la capital ha privado a los pequeños establecimientos de una venta, la de los libros escolares, que en la mayoría de los casos supone el principal índice de ventas del año. El estrangulamiento del mercado que se ha producido supone a la par un perjuicio para el cliente, según Valverde, quien asegura que los principales promotores de esta política de mercado son los editores. "Si los pequeños comerciantes desaparecemos, las grandes superficies comerciales y editoriales van a imponer lo que crean convenientes y a condicionar al cliente y no estamos hablando de marcas de zapatos sino de la cultura de un país".

Este es el reflejo local de la lucha que a nivel nacional ha establecido la Confederación Española del Gremio de Asociaciones de Librerías (CEGAL) con las grandes superficies comerciales que se han lanzado al mercado con grandes ofertas de descuentos y sobre los que consta una denuncia.

Durante el mes de septiembre, la CEGAL a la que pertenece la



Fuencisla Valverde asegura que el material escolar supone una inversión de 15.000 pesetas por escolar.

agrupación de librerías segovianas, ha entablado negociaciones con el Ministerio de Educación y Cultura (MEC) y las principales editoriales del sector, responsables del precio de los libros, para hacer prevalecer la prohibición de hacer descuentos en textos nuevos que se contempla en la Ley del Libro de 12 de marzo de 1975.

"Nosotros no tenemos competencia con grandes establecimientos, pero hace 10 años una editorial importante ofreció a un librero en Segovia una distribución que permitía presentar descuentos que llegaron a arrasarse un mercado que tienen aún acaparado", afirma Fuencisla Valverde, quien dice no sentirse directa-

mente afectada pues es propietaria de una librería en el centro de la ciudad que ha buscado otras alternativas que no son posibles para los comercios ubicados en los barrios.

Fuencisla Valverde defiende que el conflicto que implica a padres, editoriales y librerías proviene del margen que ofrece algo tan fundamental como un derecho recogido en la Constitución española, como es el de una educación gratuita para todos los españoles. Por el contrario, según manifestaciones de la representante de los comerciantes, el mercado del libro de texto, mueve muchos millones de pesetas en tan sólo 15 días, para una clientela muy amplia y que está

asegurada cada año. Si a eso añadimos que son textos con vigencia en el mercado de 5 años y cuya elaboración requiere un coste mínimo, es comprensible, siempre según Fuencisla Valverde, que se trate de un mercado propicio para amplios intereses mucho más allá del derecho constitucional.

Peregrinación

Aunque el MEC contempla que la selección de textos que se utilizarán al año siguiente conste en los centros a final de cada curso, los librerías se ven condenados a un peregrinar por las distintas escuelas para tener conocimiento de cuáles serán los textos demandados.

Reventa de publicaciones entre padres

P. B.

Los librerías han apreciado que los padres de niños con edades escolares han rescatado la vieja fórmula de revender los libros de texto entre amigos y vecinos. La reventa se ha convertido en una alternativa para la inversión que volverán a realizar al comienzo del curso y que difícilmente es asumible, según ha manifestado Fuencisla Valverde, quien señala que dotar a dos niños del material escolar adecuado y los consabidos libros de textos supone un gasto en torno a las 30.000 pesetas.

El precio medio de un libro ronda las 1.700 pesetas, una cuantía que "no ofrece grandes diferencias con los mantenidos el año anterior", explica la presidenta de la Asociación de Librerías. Sin embargo, la mayores preocupaciones se centran en los alumnos de 3º y 4º de EGB, actualmente Segundo Ciclo de Primaria, objetivo principal de la aplicación de la LOGSE y para quienes la elección de textos es más novedosa.

Durante la segunda quincena del mes de septiembre padres y niños han protagonizado un tránsito por la librerías, lleno de quejas y protestas relacionadas con la inversión a realizar, mientras que según Fuencisla Valverde, los librerías comprenden unas recriminaciones de las que dicen no sentirse culpables. En la próximas semanas los estudiantes de Enseñanzas Medias y universitarias

Las lluvias han elevado la producción

F. D.

El nivel pluviométrico de este año ha llevado a que la producción de los tres embalses de la provincia (Burgomillado, Las Vencías y Linares del Arroyo) hayan aportado una cantidad superior de energía eléctrica. Este incremento ha sido de casi un 30 por ciento.

El embalse de Burgomillado es el que aporta la mayoría de la energía producida, pues ha producido en este periodo del año 93 casi dos millones de kilovatios a la hora, bastante más que los de las Vencías (973.830) y Linares del Arroyo, que sólo ha contabilizado a partir de junio, y con un total de 831.000 kilovatios.

En 1992 produjeron, un total de 4.832.242.

El cierre de empresas disminuye el consumo de energía eléctrica en Segovia

F. DESCALZO

Según fuentes de la compañía Unión Fenosa, el consumo de fluido eléctrico en Segovia ha descendido debido fundamentalmente al cierre de varias industrias que ha se producido en los últimos años.

En los ocho primeros meses de este año la distribución de energía eléctrica por parte de la compañía Fenosa ha sido de 314.205.340 kilovatios hora, de los en su mayor parte provienen de adquisición. La cantidad producida por los embalses segovianos en esos ocho meses fue de 3.558.399 kilovatios, lo que supone algo más de uno por ciento del total.

En este mismo periodo de 1992 fueron distribuidos 310.586.000 kilovatios, lo que estadísticamente equivale a un incremento porcentual similar al anterior.

La producción en el 93 está

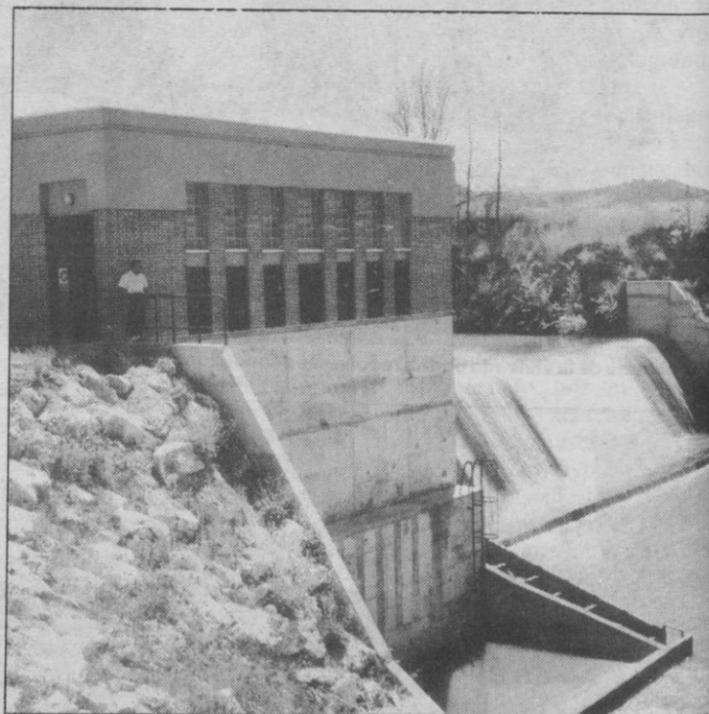
siendo un treinta por ciento superior al del año anterior, debido a que las lluvias han elevado el nivel de agua de los embalses segovianos. Este hecho ha llevado a que la adquisición exterior sea menor, rebajándose de los 310.646.941 kilovatios recibidos en los ocho meses del 92 a 308.494.000 que fueron adquiridos hasta el pasado septiembre.

En Segovia la única fuente de producción eléctrica es la hidroeléctrica. Salvo algunas pequeñas minicentrales de la provincia, la mayor parte de la energía se canaliza a través de la compañía Fenosa.

Ayuntamiento

El Ayuntamiento de Segovia consume mensualmente unos 90 millones de pesetas anuales, lo que significa una media de casi ocho millones de pesetas cada mes.

Actualmente el estado de sus



Toda la energía producida en Segovia es de origen hidráulico. ARCHIVO

cuentas es satisfactorio, según han asegurado en Unión Fenosa, pues ahora cumple religiosamente con el importe de sus recibos.

Hasta 1990, el consistorio no había pagado una serie de recibos y a finales del año 90 tenía una deuda acumulada de 32.192.000 pesetas.

FUTBOL

El Salmantino viene a llevarse los puntos de La Albuera

La Granja, líder del grupo, debe continuar siéndolo tras la tercera jornada de Liga

JAVIER M. MESA

La cuarta jornada de la Tercera División trae a La Albuera a uno de los equipos más en forma del campeonato. El Salmantino, líder de la competición, será un duro rival para una G. Segoviana que también se encuentra en un ascendente nivel de juego. No se esperan demasiados cambios en la alineación que presentará José Luis García Alvarado, aunque la lesión de Chema II puede trastocar un tanto los planes, pero lo más normal será que jueguen los mismos hombres que consiguieran la victoria ante el Uxama.

Hay que recordar que el ecuentro se disputará esta tarde, a las cinco y media, en La Albuera. El resto de la jornada lo componen los siguientes enfrentamientos:

- Zamora-Béjar
- Medinense-Uxama
- Laguna-Guardo
- Hullera-La Bañeza
- At.Bembibre-Arandina
- Aguilar-Almazán
- Lermeño-Ríbert
- At.Burgalés-Venta de Baños
- Endesa-Cultural de León
- En la Regional Preferente, La Granja, flamante líder tras sus contundentes victorias ante Are-



Interesante partido, esta tarde, en La Albuera.

JUAN MARTIN

nas y Cuéllar, recibe al Osorno, situado en la clasificación con tres puntos, y que no debe ser un muy duro rival para los jugadores que dirige Emilio, que están lanzados.

Por su parte, el Cuéllar, tras su derrota en casa, viaja hasta tierras sorianas, para enfrentarse con el S. Esteban, que no ha comenzado la temporada con buen

pie. Hay posibilidades de conseguir algo positivo del desplazamiento.

La G. Segoviana-Villacastín efectuará su segundo partido fuera de casa consecutivo. Tardajos, con un solo punto en su haber, no se presenta a priori como un conjunto excesivamente fuerte, por lo que los azulgrana se encuentran con una buena

oportunidad de inaugurar su cuenta de puntos.

En la juvenil preferente, Quintanar disputa su primer partido en casa, ante el Vadillos. La victoria debe ser para los segovianos.

Unami viaja hasta el feudo del S. Antonio, nuevo en la categoría. Una buena oportunidad de sumar puntos después de la derrota ante la Arandina.

BALONCESTO

Caja Segovia-Cajalón, un encuentro pleno de interés

La falta de seriedad de determinados equipos, está perjudicando la Liga femenina

J.M.M.

Mañana, a las 12 horas, se disputará en el "Pedro Delgado" la segunda jornada de la liga de División de Honor femenina. Cajalón Zaragoza es el visitante, que llega con su nueva americana Ronda Mapp y su compatriota Valery Whiteside, así como Teresa Maestro, ex Donosti. El equipo aragonés perdió "de paliza" el pasado domingo ante Cepsa Tenerife y vendrá a Segovia a sacarse la espina.

En el equipo segoviano no hay nada nuevo, ya que la llegada de la jugadora finlandesa no varía en nada la composición de la actual plantilla. Es cierto que ya se ha intentado el fichaje de Susana Rico, que se quedó compuesta y sin equipo tras "lo" de Reus, pero no hay nada concreto.

Una gran falta de seriedad

A la competición en la División de Honor femenina de baloncesto, no le favorece en nada los avatares que se están sucediendo en el comienzo de la temporada. Los problemas comenzaron cuando no se encontró el

número suficiente de equipos para confeccionar el grupo, y este quedó "cojo", obligando a cada uno de los quince equipos a descansar una jornada en cada vuelta.

Cuando se inicia la liga sale a flote el problema que suscita el Saskiaraba. El equipo de Vitoria, antiguo Eroski, que había recibido de la Diputación de Alava el pago del aval presentado ante la Asociación de Clubes para la presente campaña, y que, además, se había hecho cargo de parte de las deudas (se comenta que estas ascienden a 15 millones de pesetas), de la temporada anterior, sin conocer las causas coge los "trastos" y se marcha a La Rioja cambiando su residencia.

La Diputación de Alava, cuestión lógica, ha comunicado a la Asociación de Clubes que no pagará una sola perra, cuestión que puesta en conocimiento de la Federación Española ha llevado el caso ante el Comité de Competición que será quien decida. Por el momento el partido que debieran haber jugado las de Alava frente a Universidad de Salamanca el pasado jueves, quedó



El Cajalón, de Zaragoza, es el rival de mañana.

JUAN MARTIN

aplazado hasta tanto haya decisión firme. Y esta pasa porque al equipo de Vitoria o de La Rioja, no le dejen participar.

A todo lo ya expuesto se une el abandono, tras jugar la primera jornada de liga, del Reus, úni-

co equipo catalán que participa en esta categoría. La situación de la liga es complicada. Si dos equipos, de la noche a la mañana, la abandonan, sería necesario rehacer el calendario y dar un vuelco total a lo que ahora existe.

Los equipos segovianos, hora a hora

Actividades programadas para hoy, sábado

FUTBOL

TERCERA DIVISION

G. Segoviana-Salmantino
5,30 tarde, La Albuera.
Arbitro. Pérez Pérez (PA).

ATLETISMO

Control de pruebas combinadas.
5 tarde, pistas de La Albuera.

Actividades para el domingo

BALONCESTO

DIVISION DE HONOR

Caja Segovia-Cajalón Zaragoza
12 mañana, P. Delgado. Arbitros: Fajardo y Ortega.

FUTBOL SALA

Herencia-Caja Segovia (amistoso)
12 horas, Ciudad Real.

FUTBOL

REGIONAL PREFERENTE

La Granja-Osorno
4,30 tarde, El Hospital.
Arbitro: Cagigal Martín (VA).

San Esteban-Cuéllar
12 mañana, Soria. Arbitro: Martínez Fernández (VA).

Tardajos-G. Segoviana-Villacastín
5 tarde, Burgos. Arbitro: Alonso Rodríguez (VA)

PREFERENTE JUVENIL

Quintanar-Vadillos
5 tarde, La Albuera (pistas).
S. Antonio-Unami
12 mañana, Palencia.

PELOTA

SEGUNDA DIVISION

Bamar Valledado-La Montaña, Cáceres.
10 horas, pabellón cubierto.

DIVISION DE HONOR

Valledado Caja Segovia-San Juan, Pamplona.
12 mañana, pabellón cubierto.

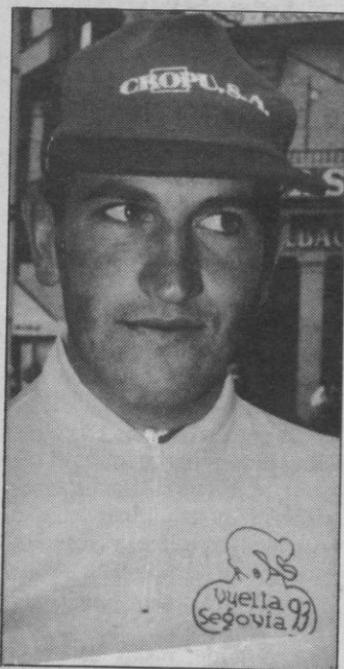
LIGA REGIONAL

C.D. Ensenada-Valledado
12 mañana, Ensenada (Palencia).

ATLETISMO

Control de pruebas combinadas.
10 horas, pistas de La Albuera.

CICLISMO



Joaquín Migueláñez. HEREDERO

Migueláñez: "La temporada ha sido excelente"

A.S.

"Si esta temporada no paso a profesional, dejo el ciclismo", decía Joaquín Migueláñez al inicio de la misma. Ahora, cuando la campaña está a punto de finalizar esa posibilidad está todavía en el aire "aunque es más asequible que otros años, pues en esta ocasión sólo falta el empujón final", dice el corredor segoviano que pide a los equipos profesionales que le den una oportunidad.

Joaquín Migueláñez ha cubierto una temporada excepcional, dentro de la categoría de aficionados, en el conjunto burgalés del Cropusa. En su quinto año de amateur, ocho primeros puestos y más de veinte entre los cinco mejores han pasado a engrasar su ya excelente palmarés.

Sus victorias en la Vuelta a Segovia y Valles del Narcea, dentro de las pruebas por etapas, han sido las más destacadas. A ellas hay que unir las conseguidas en la Vuelta a los Pinares, Amurrio, La Alberca y la de Burgos y los segundos puestos de otras carreras de gran dureza como las de Viveda (Cantabria) o la de Fuencarral.

En resumen, una excelente campaña como la define el ciclista de Villavela "ha sido una temporada muy buena, excelente diría yo, sobre todo por la manera que me he encontrado en el pelotón, además de por los resultados".

Trofeo Atalaya

Cuando sólo queda una prueba por celebrarse —hoy sábado, en el polígono de Hontoria— del trofeo Atalaya, las clasificaciones generales están encabezadas por los corredores del club ciclista Caloco, Julio López Navas y David de las Heras Sánchez, en las categorías de infantiles y alevines, respectivamente. Por su parte, Iván Gilmartín Hernangómez (E.M. Calorinsa) es el líder en principiantes.

Por su parte, Antonio Martín (Danisa-Villarramiel) se impuso en el III trofeo Virgen de Villaverde de juveniles, disputado en Magaz de Pisuerga.

ATLETISMO

La prueba comenzará a las once de la mañana

Cerca de 400 participantes en el XV Cross de Muñopedro

Alrededor de cuatrocientos atletas participarán en la XV edición del cross de Muñopedro, que se disputará mañana domingo en esta localidad segoviana, según manifestó a este periódico Justo Núñez, organizador de la prueba.

A.S.

Entre ellos estarán los equipos segovianos Club Atletas Unión, C.A.J. Caja Segovia, C.D. A.P.A. Claret, C.A.S. Segovia y Club Deportivo Valledado. Asimismo, han confirmado también su asistencia tres clubes madrileños: Deportivo Vicálvaro, Canal de Isabel II y Asociación Deportiva Parque de Berlín.

La competición, que comenzará a las once de la mañana, se disputará en las categorías de benjamín, alevín, infantil, cadete, senior, veteranos y superveteranos.

Las inscripciones se podrán realizar hasta media hora antes de la salida. El precio será de 300 pesetas para las categorías superiores y de 150 para los pequeños.

Como en años precedentes, la organización corre a cargo del atleta local Justo Núñez Mañas, —ganador de este cross en siete ocasiones (1981, 82, 83, 85, 86, 87 y 89)—, en colaboración con Rafael Vecino, Daniel Gómez, Daniel Núñez y el Ayuntamiento de Muñopedro.

El interés de Núñez por fomentar y consolidar esta prueba ha hecho que se haya aumentado notablemente el presupuesto dedicado al capítulo de premios.

En 1979, año en el que se disputó la primera edición, la organización sólo pudo entregar una copa al ganador —Rafael Rubio—, debido a los escasos recursos económicos. Sin embargo, en la actualidad el montante as-



El cross de Muñopedro contará con una buena participación.

ciende a más de cuatrocientas mil pesetas.

Vocación tardía

Justo Núñez inició su carrera deportiva en 1981. Su vocación tardía —tenía ya 41 años— no le ha impedido hacerse con un meritorio y amplio palmarés. El primer triunfo en veteranos, fuera de su pueblo natal, lo consiguió en 1984, al proclamarse campeón provincial de Madrid en 1.500 y 5.000 metros.

Con el paso del tiempo su progresión en el atletismo le llevó a proclamarse campeón de España en varias disciplinas: 10.000 metros (1986), 20 kilómetros fondo en carretera y 1.500 metros en pista (1988), duatlón (1990 y 1991) y triatlón (1991).

A ello hay que sumar otros

tantos primeros y segundos puestos en diferentes pruebas nacionales.

Pero la actividad deportiva de Justo Núñez no se circunscribe sólo al territorio nacional. En 1991 terminó en el puesto 27 en el Campeonato de Europa de triatlón y al año siguiente cuarto en el campeonato europeo de duatlón.

Por otro lado, hoy se disputa también en Muñopedro el trofeo "San Miguel" de cicloturismo rural, de carácter no competitivo, que está organizado por el Ayuntamiento y la asociación cultural "San Antón". Se estima una participación aproximada de 140 ciclistas, que tendrán que realizar un recorrido de 50 kilómetros. A las cinco de la tarde se ofrecerá paella a todos los corredores.

DEPORTES
AUTOCTONOS

Se disputó el primer campeonato de tanga por parejas intergeneracional

A.S.

El barrio de San José fue el escenario del primer campeonato de tanga por parejas intergeneracional, una nueva experiencia en la que la única exigencia es que la diferencia de edad entre los componentes de los equipos fuera como mínimo de 25 años. El torneo también fue mixto.

En total participaron 44 jugadores, que componían los 22 equipos. Se da la circunstancia de que algunas parejas estaban compuestas por abuelo-nieta, padre-hijo, tío-sobrino, jubilado-infantil, etc.

El triunfo fue para el juvenil Jorge Aranz y el adulto José Herrero, seguidos muy de cerca por Jesús Costa-Eugenio López y Oscar Velasco-Dionisio Velasco, segundos y terceros, respectivamente.

Como viene siendo habitual, esta novedosa competición estuvo organizada por la Asociación Deportiva San Frutos y patrocinada por el Ayuntamiento de Segovia.

Torneo de El Espinar

Cuatro representantes de la Asociación San Frutos (Antoranz, Herrero, Cubo y De Lucas) se desplazaron a El Espinar, con el objeto de colaborar con la Comisión de Festejos en la organización del torneo de tanga y calva. La afición y el interés por estos deportes autóctonos va en constante aumento, como lo demuestra la numerosa participación. Ocho equipos en tanga y otros ocho en calva hicieron las delicias del público asistente.

La victoria en tanga por parejas fue para José Moya-Moisés Herranz. Segundos fueron Domingo García-Abilio Rincón y terceros Eleuterio Pascual-Elías Cogolludo.

En tanga el triunfo fue para el equipo formado por Eduardo Gutiérrez, Moisés Herranz y José Moya. Por su parte, Isidro Garcinoya, Abilio Díaz y Domingo García ocuparon la segunda posición.

AJEDREZ

Un equipo de Fuentepelayo participó en el torneo de Laguna de Duero

JESUS OLMOS

Tres componentes de la sección de ajedrez del Taller Cultural de Fuentepelayo participaron con desigual fortuna en el torneo abierto de Ajedrez de Laguna de Duero (Valladolid), que estuvo organizado por la Delegación de Valladolid y el área de Bienestar Social del Ayuntamiento de Laguna.

El número de participantes fue de 130 representando a la localidad organizadora, Burgos, Salamanca, Palencia, Zamora y Segovia, que compitieron en cuatro categorías en función de la edad. En la primera, compuesta

por 56, los jugadores disputaron seis partidas, dos cada día, con reloj, con una duración de una hora por cada jugador y partida.

El ganador del grupo A fue el salmantino Javier Sanz, actual campeón de Castilla y León, que obtuvo un premio de 50.000 pesetas y el correspondiente trofeo. Esto da idea del buen nivel exhibido en general en este torneo.

La excelente organización del Ayuntamiento merece nuestro reconocimiento por ser capaz de llevar a cabo un evento de esa magnitud.

POLIDEPORTIVO

El director general de Infraestructuras visitó el polideportivo de Santa María

MEDIA LUNA

El subdirector general de Infraestructuras de Estado para el Deporte, Eduardo Ayuso, visitó el polideportivo de Santa María la Real de Nieva. Como recordarán, ya en mayo pasado el secretario de Estado para el Deporte, entonces, Javier Gómez Navarro estuvo ya en esta villa. El objetivo principal de la visita es ultimar los detalles para dar por finalizadas estas obras, que han sufrido un retraso al dar quebra la empresa "VTS Compañía

Constructora, S.A.". También quedan por finalizar los enganches de la luz y acondicionar la plazoleta que queda delante de este magnífico edificio, uno de los mejores de la provincia en equipamiento y preparación.

Acompañaron a Eduardo Ayuso, el diputado Juan Muñoz, la delegada del Ministerio de Educación en funciones, Fuenclisla Yagüe, el arquitecto de la obra, Monleón, varios técnicos, el alcalde de la localidad y otras autoridades.

BALONCESTO

Andorra-Joventut, partido más interesante en la cuarta jornada de la Liga ACB

Madrid (Efe).— Festina Andorra y Joventut, dos de los tres equipos que aún no conocen la derrota en esta campaña, se medirán el domingo en la cancha andorrana en la primera prueba de fuego para los jugadores de Zeljko Obradovic y de Edu Torres. La ausencia de Corny Thompson y de Jordi Villacampa no ha impedido a los badaloneses situarse en los primeros puestos de la clasificación en una demostración de solidez que no puede ocultar las polémicas actuaciones de su técnico.

Otro duelo de consideración en esta cuarta jornada de la Liga ACB espera en Manresa con el compromiso frente al Caja San Fernando, el tercer conjunto invicto del campeonato.

El Barcelona, sorprendentemente derrotado a domicilio por el Valvi en la tercera jornada, viaja hasta Vitoria, donde el Taugrés necesita el triunfo puesto que sólo ha sumado uno hasta el momento.

El Real Madrid se encontró a sí mismo en el pabellón V Centenario y el Murcia puede ser una víctima propiciatoria para terminar de asentar al equipo. El otro equipo madrileño, el Estudiantes, también juega en el Palacio de los Deportes este fin de semana, aún con las dudas sobre el ucraniano Gennadi Ouspenski, quien volverá a disponer de otra oportunidad frente al Dyc Lugo.

El resto de la jornada se completa con los partidos CB León-Cáceres, OAR Ferrol-Pamesa Valencia, Unicaja Málaga-Fórum Valladolid y Coren Orense-Valvi Girona.

AUTOMOVILISMO

Alain Prost anunció su retirada de la Fórmula Uno

Estoril (Portugal) (Efe).— El piloto francés Alain Prost, que mañana domingo puede conquistar su cuarto campeonato del mundo, anunció ayer su retirada, al final de la presente temporada.

"Ha sido para mí una decisión difícil de tomar y me hubiera gustado anunciarla siendo ya campeón del mundo, pero para acabar con todos los comentarios y la presión suplementaria que conllevan, quiero decir que me retiraré de la Fórmula Uno al final de la presente temporada", dijo Alain Prost.

"La decisión la he madurado a lo largo de toda la temporada. Se ha debido a muchas razones exteriores, todas ellas ajenas al equipo Williams-Renault, como la tardanza de la concesión de la superlicencia, las sanciones de Mónaco y Alemania, etc.. Creo que algún día tenía que retirarme".

FUTBOL

Hoy se disputan también otros tres partidos de Primera

El Deportivo intentará mantener el liderato en Sevilla

El Deportivo de La Coruña, que por primera vez desde que se inició la Liga podrá alinear juntos a los dos jugadores brasileños Mauro Silva y Bebeto, pretende mantener hoy en Sevilla el liderato logrado el pasado sábado tras una goleada histórica al Real Madrid.

La Coruña (Efe).— No obstante, tanto los jugadores deportistas como el técnico Arsenio Iglesias han admitido que su rival cuenta con mejor equipo que el pasado año.

Una vez solventados los problemas con Mauro Silva y Bebeto, tras anunciar el club que no se les abrirá expediente por su traslado sin permiso a Brasil para disputar la clasificatoria del mundial, Arsenio Iglesias podrá disponer de dos de sus mejores hombres.

Sin embargo, el entrenador del Deportivo no facilitó la alineación, y tan sólo reveló que 17 hombres acudirán a Sevilla. De los habituales desde que comenzó la liga, sólo Pedro Riesco ha sido baja en la convocatoria. El técnico gallego deberá, pues, elegir entre los delanteros Manjarín o Bebeto y prescindir de un centrocampista.

Por su parte, Luis Aragonés, entrenador del Sevilla, dijo ayer que el equipo no debe de estar condicionado ante el Deportivo de la Coruña, aunque matizó que "para nosotros es muy importante el partido del sábado".

El probable equipo titular que salte hoy al césped del Ramón Sánchez Pizjuán a partir de las 20:30 horas (Autonómicas) estará formado por Unzué, en la puerta, Fe-

rreira, Diego y Martagón en defensa, Rafa Paz y Soler como "carrileros", Simeone, Marcos y Moya en el centro del campo, y Suker y Monchu como puntas.

Además se juegan hoy otros tres partidos de Primera División. El Valencia, segundo clasificado, deberá refrendar ante su afición los buenos resultados obtenidos en sus desplazamientos y conseguir su primera victoria en el Luis Casanova, ante un Tenerife dispuesto a inaugurar su cuenta de positivos.

El Atlético de Madrid viajará a Gijón, donde se va a encontrar a un Sporting exultante de moral tras su victoria ante su eterno rival, el Oviedo.

Logroños y Lleida se encuentran en la necesidad imperiosa de estrenar su casillero de victorias, ya que ambos equipos ocupan las dos últimas posiciones de la tabla.

Real Madrid-Oviedo

El Real Madrid y el Oviedo disputarán en el estadio Santiago Bernabéu el partido más interesante de la cuarta jornada del campeonato de Liga, más que por la clasificación de ambos equipos por ver si el conjunto madrileño es capaz de salir de su crisis.

El croata Robert Prosinecki volverá a ser uno de los principales protagonistas del par-



Mauro Silva. ARCHIVO

tido, tanto si juega como si no lo hace.

El Barcelona recibe la visita de un Zaragoza que hasta el momento no ha obtenido la victoria y en el que empieza a ponerse en entre dicho la labor de su técnico, Victor Fernández.

El equipo de Johan Cruyff contará con la incorporación del brasileño Romario, y como en las dos primeras jornadas del campeonato, la atención se centrará en cuál de sus extranjeros será el elegido para quedarse en el banquillo.

El resto de la jornada se completa con los encuentros El Rayo Vallecano-Athletic de Bilbao, Real Sociedad-Valladolid, Celta-Racing y Albacete-Osasuna.

La FEF rechaza la "manipulación informativa" en la presunta venta del Albania-España

Madrid (Efe).— La Federación Española de Fútbol lamentó y rechazó ayer la "manipulación informativa que se ha realizado sobre las presuntas irregularidades en relación con el partido Albania-España" y aseguró que resulta claro "que no existen indicios de que la Federación Albanesa o las demás que integran el grupo III de clasificación para el mundial de Estados Unidos hayan intentado actuar de manera antideportiva".

Juan Espino, vicepresidente de la FEF, manifestó el pasado martes a la cadena "Ser" que un intermediario español le había ofrecido comprar el partido ante Albania. Ayer reconoció también que había cometido un error en la forma en la que había llevado el caso y que había puesto el cargo a disposición de Angel María Villar, quien no lo aceptó.

La Federación facilitó ayer una nota en la que señala que "por la escasa entidad que intrínsecamente los hechos poseían, no se dió traslado de los mismos a la FIFA, la cuál, desde la serenidad, será cumplidamente informada en el más breve plazo".

"Si el supuesto autor —continúa la nota— de una llamada telefónica se desplazó a Tirana en el mismo avión que la expedición de la selección, nunca lo hizo formando parte de ésta, sino a título exclusivamente individual". Además, la Federación considera que "son de naturaleza odiosa determinadas conductas o actuaciones que, so pretexto de velar por la pureza deportiva, en realidad la enturbian mediante procedimientos de dudosa deontología".

MOTOCICLISMO

Buena actuación de Giró, Aspar y Puig, en la sesión de entrenamientos del Jarama

(Madrid) (Efe).— Carlos Giró (Aprilia), Jorge Martínez "Aspar" (Honda) y Alberto Puig (Honda) consiguieron un lugar entre los cuatro primeros clasificados para la formación de salida de sus respectivas cilindradas durante la primera jornada de entrenamientos oficiales del Gran Premio FIM, que se disputó ayer en el madrileño circuito del Jarama.

Carlos Giró fue el mejor de los clasificados españoles al conseguir la segunda posición, justo tras el suizo Oliver Petrucciani (Aprilia), verdadera sorpresa de la jornada al obtener el mejor crono de entre todos los participantes en la cilindrada de 125 c.c., que le aventajó en tres décimas de segundo.

Jorge Martínez "Aspar" obtuvo la cuarta posición, pero a unas pocas milésimas de segundo del tercer clasificado, el

japonés Noboru Ueda (Honda).

Luca Cadalora (Yamaha) volvió a refrendar su espectacular evolución experimentada en el último tercio del campeonato y obtuvo la "pole position" provisional de la formación de salida de 500 c.c., por delante del estadounidense Kevin Schwantz (Suzuki).

Loris Capirossi (Honda) hizo el mejor tiempo en 250 c.c. Alberto Puig (Honda) fue el mejor español de la cilindrada y se encuentra en una más que prometedora tercera posición.

Por otro lado, el estadounidense Wayne Rainey, triple campeón del mundo de 500 cc, se quedará parapléjico tras el accidente que sufrió este mes de septiembre en el Gran Premio de Italia, según anunció ayer su equipo, Yamaha, en un comunicado.

GOLF

Europa supera a Estados Unidos por 4-3 en los primeros partidos de la Ryder Cup

Sutton Coldfield (Reino Unido) (Efe).— Europa supera por cuatro victorias a tres a Estados Unidos tras la primera jornada de la Ryder Cup '93, que comenzó ayer en el campo inglés de Belfry con la disputa de ocho partidos de dobles, cuatro en la modalidad foursomes (golpes alternos), por la mañana, y otros cuatro en fourballs (mejor bola de cada equipo), por la tarde.

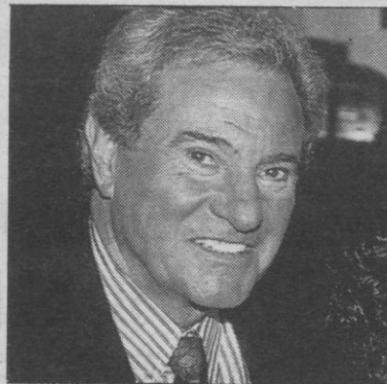
En la sesión vespertina hubo que aplazar un partido por falta de luz, a causa del retraso de dos horas y cuarenta minutos que originó la espesa niebla matinal.

Durante casi toda la jornada, el estadounidense Tom Kite, con un juego soberbio todo el día, quiso, pero, finalmente, no pudo acabar con el mito de la pareja española Ballesteros-Olazábal, un "fijo" clásico de insuperable calidad en la formación europea desde 1987.

El tandem español mete miedo a los americanos con sólo nombrarlo, pero ayer Tom Kite, contra su costumbre, absolutamente iluminado, estuvo a punto de echar por tierra la excelente trayectoria precedente de Seve y Chema en Ryder Cup, en la que constaban hasta ayer cuatro victorias, un empate y una derrota, en foursomes, y cinco triunfos y un empate, en fourballs.

Kite, el hombre que más dinero ha ganado en premios en toda la historia del golf, pero a quien se le acusa de no tener garra suficiente para ganar el número de torneos que debería —en su haber, después de más de veinte años de actividad profesional, sólo consta una victoria en los grandes, el Open Usa de 1992— se movió por el campo de Belfry como si lo hubiera hecho él y prácticamente no cometió fallo alguno.

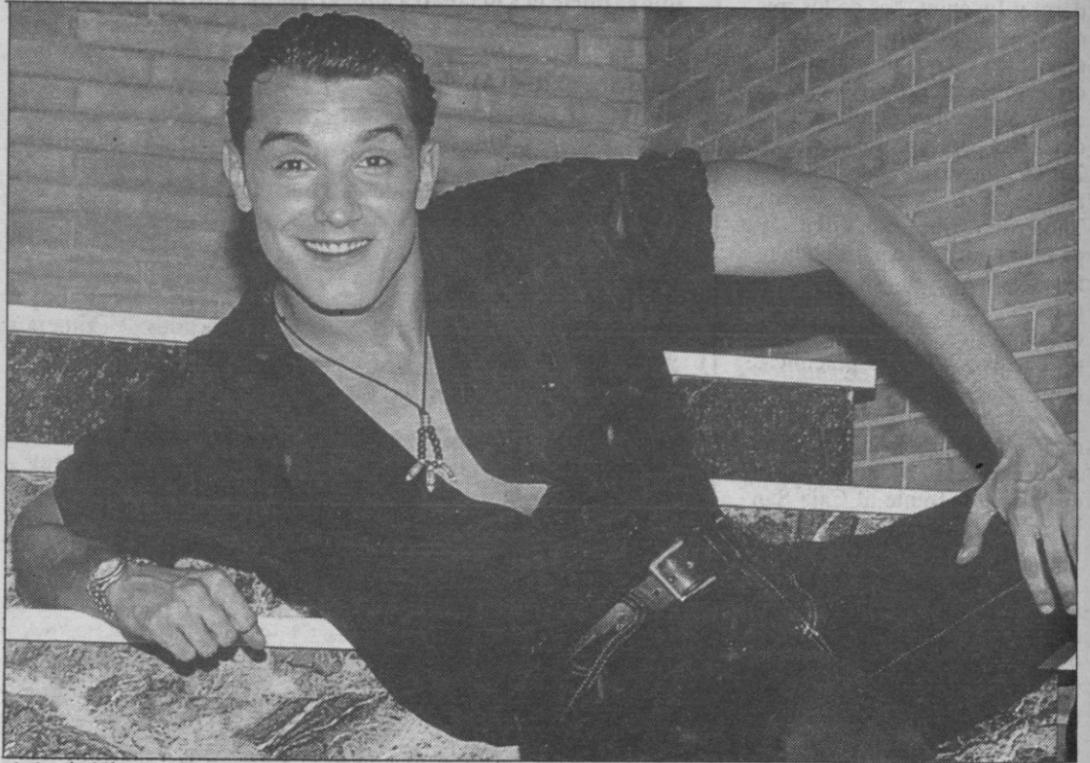
Taquicardia



A la izquierda, Irma Soriano, que a los 17 años se escapó de casa con el que ahora es su marido. A la derecha, Arturo Fernández, el eterno galán del cine español, que a estas alturas dice ignorar cuál es la fórmula para resultar atractivo a una mujer.



Isabel Pantoja dice que es difícil encontrar un nuevo amor.



A Jesús Vázquez le gusta dar una imagen "sexy" aunque no va de seductor por la vida.

Aunque está abierto a él

Isabel Pantoja: es difícil encontrar el amor

Hoy es una cantante consagrada y su nombre casi una leyenda. Su trayectoria artística, su matrimonio con el torero Francisco Rivera "Paquirri", el hijo habido de esta unión Francisco José, y los casi ocho años que han pasado desde la trágica desaparición del torero han marcado su vida.

AGHATA DEL RIO

Sobre ella se han dicho y se han escrito muchas cosas, con su imagen se han ocupado miles de páginas en nuestro país, su vida ha sido contada por muchos, y sólo su nombre ha sido capaz de levantar odios y pasiones al mismo tiempo.

-- Isabel, ¿sigues abierta al amor?

-- "Una siempre está abierta a eso, pero es difícil encontrarlo. Ahora lo que me da la fuerza es el cariño de mis amigos, de mi familia, de la gente que me quiere".

-- ¿Y qué es lo que deseas para Paquirrín?

-- "Lo único que deseo de todo corazón es que sea un hombre bueno y honesto, que estudie y esté preparado para ser un hombre de provecho".

Leticia, la triunfadora

La carrera de Leticia Sabater, la famosa presentadora de Tele 5, ha sido meteórica, y sin duda su espléndido físico ha contribuido a ello. Pero quizá sean su alegría y vitalidad sus cualidades más destacadas.

-- "Es verdad que he tenido mucha suerte, pero también ha sido fruto del trabajo. Mi físico me ayudó a llegar, pero luego he tenido que demostrar una valía.

Lo que ocurre es que el aspecto llamado frívolo es el más fácil de ver".

"Cómo hacer que los chicos se vuelvan locos por ti" es el título del libro escrito por Leticia, que saldrá al mercado en noviembre. No se trata de una autobiografía, sino de pequeños consejos para que una chica de hoy pueda seducir al chico de sus sueños.

Irma Soriano es también una gran presentadora. Es sumamente agraciada, esbelta, fina, dulce, con nervio, con ese toque



Tony Isbert con su mujer, Eva, y su hijo.

de distinción especial, caliente y dulce de las de Andalucía...

-- Irma, eres de Andújar...

-- "Así es. ¿Y sabes? A los diecisiete años me escapé con el que hoy es mi marido. Me fui hasta Málaga, di el disgusto a la familia, pero lo arreglé casándome a los dos meses".

-- ¿Y cómo es José Antonio, tu marido?

-- "Es perfecto, por su sensibilidad, por su serenidad... Me lleva como un guante".

El padrazo de Tony Isbert

Tony es uno de los actores más admirados del cine y el teatro español, y ha sabido hacerse sitio en la profesión, gracias a sus propios méritos. El actor es además un auténtico padrazo y un excelente esposo. Está locamente enamorado de Eva, su mujer...

-- "Mi vida ha cambiado totalmente junto a ella. Yo soy un poco cabeza loca, y Eva, aunque es doce años menor que yo, es

mucho más madura psíquicamente. Mi vida ha cambiado totalmente junto a ella".

-- Y, ¿para cuándo un hermanito para vuestro hijo Tony?

-- "Cada vez estamos más deseosos de ello. Quizá este otoño, cuando pasemos una temporada en el Caribe, 'encargaremos' una hermanita para Tony. Nos gustaría muchísimo".

Otro gran actor es Alvaro Luna, que parece que no puede quitarse de encima el personaje de 'El Algarrobo', de la serie televisiva de 'Curro Jiménez'. Antena 3 ha decidido rodar la segunda parte de esta serie. Alvaro, a sus cincuenta y cuatro años, reconoce estar enamorado profundamente de la profesión y si volviera a empezar arrancaría desde el mismo punto en que empezó...

Y un clásico de nuestro teatro es Arturo Fernández. Ha sido y sigue siéndolo el eterno galán de la escena española, y eso que para él las mujeres son imprevisibles:

-- "Cuando uno cree estar comportándose como un auténtico caballero, te consideran machista. Si te haces el duro, te dejan, porque careces de sensibilidad. Si te pones tu mejor traje, te sorprenden diciéndote que prefieren los hombres de sport... A estas alturas de mi vida, ignoro cuál es la fórmula, si la hay, para resultar atractivo a una mujer".

-- ¿Te volveremos a ver nuevamente casado, Arturo?

-- "Contra el matrimonio no existe vacuna. Hay muchas maneras de estar casado cuando encuentras a esa mujer en la que puedes aunar amistad, admiración personal y atracción física. Mientras la relación se mantie-

ne, uno se siente, de alguna manera, casado".

Juan Pardo, escéptico

Y de actores a cantantes. A Juan Pardo, uno de nuestros clásicos de música ligera. Desde su separación, hace años, de Emi, no se le ha conocido al cantante otro gran amor, aunque este sentimiento no podía estar alejado de un romántico impenitente, como él se reconoce:

-- "El amor siempre está ahí, presente en mi vida. Lo que sucede es que a veces pasamos por situaciones muy críticas y ese sentimiento se convierte en algo muy fuerte: un gran amor. El mío, que lo he tenido, fue en la época de Emi. Luego te vuelves más exigente con tus parejas. En mi caso, comparto cosas con alguien, me entrego, pero dentro de un orden; más que amor con mayúsculas, lo llamaría como en mi tierra: 'amoriños'".

El presentador de Tele 5, Jesús Vázquez, también se dedica ahora al mundo de la canción. Jesús es un gallego de veintiocho años que reside en Madrid desde los diez, cuando su familia se trasladó a la capital de España por motivos de trabajo. Se reconoce a sí mismo como un hombre tímido, tradicional y amigo de sus amigos. No le atrae la moda clásica. En la vida cotidiana se encuentra muy cómodo vistiendo vaqueros, una camiseta o simplemente un chándal. No va de seductor por la vida, pero le gusta dar una imagen 'sexy'...

-- Y ¿cómo eres en el amor?

-- "Cuando me enamoro soy muy romántico y exigente a la vez. Al amor, como a muchas otras cosas en la vida hay que darle tiempo y, sobre todo, esperar a que llegue por sí solo".

Sábado
25
septiembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 26 de septiembre de 1993.

Van 269 días, faltan 96.

Sol: De 8,06 a 20,03.

PARA EL LUNES

Lunes 27 de septiembre de 1993.

Van 270 días, faltan 95.

Sol: De 8,07 a 20,04.

► SANTORAL

Domingo: Santos: Cosme y Damián, Amancio, Calistrato, Colmán, Cipriano, Teocisto.

Lunes: Santos: Antimo, Euprepio, Adolfo, Florenciano, Hilario, Elceario, Fintán.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: López Duque. Cronista Lecea, 6 (Junto Plaza Mayor).

Domingo: Segovia: Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13 (Barrio de la Albuera).

► CINE

MULTICINES MIRO: Sábado y domingo: Sala 1: A las 5,30, 8 y 11: "Acosada". Sala 2: A las 5,30, 8 y 11: "El fugitivo". Sala 3: A las 5,30, 8 y 11: "Máximo riesgo"

SALA ZULOAGA: Sábado y domingo: A las 5,30, 8 y 11: "El último gran héroe"

BONOLOTO

Viernes, 24

2	7	10	24
33	Com. 39	Rein. 0	46

Miércoles, 22

10	26	28	35	39	43	Com. 34	Rein. 3
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Martes, 21

2	3	7	40	41	46	Com. 8	Rein. 0
---	---	---	----	----	----	--------	---------

Lunes, 20

19	20	22	29	40	43	Com. 37	Rein. 3
----	----	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Jueves, 23

9	14	22	27	34	43	Com. 8	Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------	---------

Sábado, 18

18	21	22	26	30	44	Com. 20	Rein. 7
----	----	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Viernes, 24

56.191

061

Jueves, 23

67.907

Miércoles, 22

54.098

Martes, 21

34.748

Lunes, 20

37.044

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	PL/M ²
Valladolid	18,4	5,6	
León	16,4	5,2	IP
Zamora	19,0	7,8	
Salamanca	17,8	3,6	
Palencia	15,2	4,1	
Burgos	14,8	3,6	
Soria	14,4	5,6	
Segovia	15,3	4,4	
Avila	14,4	1,8	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos en el norte y noreste con alguna precipitación débil en el noreste; poco nuboso con nubosidad de tipo medio y alto en el resto; temperaturas en ligero descenso, con máximas previstas entre 13 y 18 grados; vientos de componente norte, flojos.

Mañana, intervalos nubosos en el noreste y poco nuboso en el resto; brumas y algún banco de niebla matinal; temperaturas sin cambios, con mínimas previstas entre 2 y 7 grados; vientos de componente norte, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

■ EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

— Pintura al óleo. Myrian Sanz Velasco. Hasta el 28 de septiembre.

CENTRO SOCIAL CAJA SEGOVIA

— Dibujos. Pablo Lafuente Hervás. Hasta el 30 de septiembre. Horario de 18,00 a 20,30 horas.

CERVECERIA SANTANA

— Pintura al óleo. Teosanz. Hasta el 30 de septiembre.

HOTEL LOS ARCOS

— Perfiles segovianos, 93. Exposición de caricaturas en collage de Tony Sam. Hasta el 26 de septiembre.

CARBONERO EL MAYOR

CENTRO CULTURAL

— Exposición: Aves migratorias. Hasta el 30 de septiembre.

■ MUSICA

SAN RAFAEL

— Concierto de rock garajero de los "60" con el grupo Van-couvers. Mañana a las 23 horas.

— "Depredadores" de Fernal Van Romer, por la Compañía Teatral Nasty. Día 28 a las 23,00 horas.

— "Squash" de Ernesto Caballero. Por el Grupo Noctámbulos. Día 29 a las 23,00 horas.

— "Cinco horas con Mario" de Miguel Delibes. Por Pinar, a las 23,00 horas del día 30.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTAL

— "Canto Gregoriano" por el Coro Congregamini et Psallite. Domingo 26, a las 12,30. Clausura de la Exposición "Bohemia de Cristal".

■ CONFERENCIAS

COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

— "Control del stress, mejoramiento personal y técnicas de estudio". Por Bernardo Berna. Martes, 28 de septiembre a las 20,15 h.

ARCONES

— "Las setas de la zona". Conferencia a cargo de Ramón Mendaza Rincón. En el salón del Ayuntamiento a las 18 horas del hoy, día 25 de septiembre.

CENEAN-VALSAIN

— Mountain Silviculture in Central Spain. Del 27 de septiembre al 1 de octubre.

■ TEATRO

TEATRO DE CALLE

— "¿Es ese pájaro una roulotte...?". Por Circ Perillos, 20,00 horas. Hoy día 25.

— "Domingueros" por el Teatro Tarima. Plaza Mayor, 13,00 horas. Día 26.

— "Visto y no visto" por Trapu Zahara. En el Azoguejo, 20,00 horas. Día 26.

■ FIESTAS PATRONALES

AYLLON

— Fiestas en honor de San Miguel. Hasta el 29 de septiembre.

ADEMÁS

LIBROS EN CAMINO

Los colegios San José Obrero de Segovia y San Gil de Cuéllar participarán los días 27 de septiembre y 8 de de octubre, respectivamente, en el programa "Libros en camino" que, organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en colaboración con la Junta, se inscribe dentro de las actividades culturales del Año Jacobeo.

ACTIVIDAD INTERGENERACIONAL

El barrio de La Albuera recoge el proyecto para el fomento de la solidaridad intergeneracional con el siguiente programa:

— Día 25, a las 16, 30 horas. Juegos Autóctonos Compartidos para parejas formadas por un menor de 20 años y un mayor de 60 años. Junto al Centro de Salud de La Albuera.

— Día 27, a las 19,30 horas. Charla "Los mayores, los adultos y los jóvenes". En los locales CEAS.

— Desde el 27 de septiembre al 3 de octubre. Exposición fotográfica en los locales CEAS.

CURSOS DE FORMACION

La Federación de la Mujer Rural y subvencionado por la Junta y FSE, el próximo lunes comenzará un curso de formación laboral para la transformación de productos naturales con frutas, que se desarrollará en el municipio de Juarros de Voltoya.

Dirigido a mujeres mayores de 25 años en situación de desempleo, tendrá una duración de 3 meses, y se han inscrito 20 mujeres.

LES RECOMENDAMOS

■ NOVENARIO

Hasta el próximo 26 de septiembre se celebrará, en la Catedral de la ciudad, el novenario en honor de Nuestra Señora de la Fuencisla.

El horario del novenario será por las tardes a las 19,45 horas y por las mañanas, para los jóvenes, a las 7 de la mañana.

Hoy participarán las parroquias de San Marcos y San Lorenzo, organizándose el denominado Día de la Caridad en todos los actos de culto.

La procesión y traslado al santuario se celebrará el domingo tras el rezo del santo rosario a las cinco de la tarde. En el Azoguejo se cantará la salve y se hará la despedida oficial.

■ CONGRESO DE BIBLIOFILIA

Hasta el próximo 6 de octubre, nuestra ciudad acogerá en el recinto del Torreón de Lozoya el XVIII Congreso Internacional de Bibliofilia.

Este encuentro girará a dos temas fundamentales que tienen como epicentro la ciudad de Segovia, por un lado la figura de Juan Arias Dávila, patrocinador de la más antigua imprenta hispana que se tiene constancia. Y por otro lado las 43 encuademaciones mudéjares de la Catedral de Segovia, uno de los centros más ricos en ejemplares de este estilo. Un conjunto de 35 incunables y 8 manuscritos de los que 27 nunca han sido expuestos.

■ TEATRO JUAN BRAVO

El teatro segoviano recoge por segundo fin de semana consecutivo, un estreno nacional. En esta ocasión "El amor brujo" de Manuel de Falla, interpretado por la Compañía de Carmen Cortés.

Dicho estreno se llevó a cabo ayer, viernes día 24, a las 22,30 horas, aunque se puede disfrutar de la obra también hoy en el mismo horario, y el domingo a las 20,30 horas.

Esta obra que llega a Segovia en su versión íntegra original, será interpretada por la bailarina y coreógrafa Carmen Cortés, acompañada de la guitarra de Gerardo Núñez.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES

PISO amueblado con calefacción central. Teléfono 437229 (de 4 a 6).

ALQUILO piso amueblado calefacción central, 3 dormitorios, zona Regimiento. Teléfono 423364.

ALQUILO piso amueblado por temporada. Teléfono 422491.

ALQUILO piso grande centro Segovia. Estudiantes universitarias. Teléfono 91/5550501.

ALQUILO local La Granja, 200 m². 2 plantas. Teléfono 470143.

ALQUILO apartamento y oficinas. Zona Azoguejo. 429015.

ALQUILO piso en Madrid. Teléfono 181039.

COMPRAS

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

ENSEÑANZAS

INGLES todos niveles, cursos mixtos inglés-francés. Centro de idiomas. Avda. Fernández Ladreda, 27, 4º A. Teléfono 435004.

OPOSICIONES, Instituciones penitenciarias, ambos sexos, fácil acceso, plazas toda España. Preparación: Rufino Prieto, funcionario. Teléfono 444694.

OPOSICIONES Gestión de Hacienda (Subinspectores, etc.). Preparación por funcionarios de Hacienda. Información: Academia de Contabilidad, Plaza de la Tierra, nº 4, 1º (de 6,30 a 8 tardes). Teléfono 436214.

LOGOS. INGLES. Cursos por niveles. Certificado del curso. 3 horas/semana: 5.000 ptas./mes. Teléfono 436214.

LOGOS. MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL. Enseñanza individualizada. Diploma. Curso completo para 300 pulsaciones: 15.000 ptas.

LOGOS. CLASES PARTICULARES. EGB, BUP, FP, COU. Control individual.

LOGOS. TECNICAS DE ESTUDIO.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

IDIOMAS DELAFORD: Abierta la matrícula, comenzamos el día 1.

IDIOMAS DELAFORD: Cursos generales, repaso de evaluaciones.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial COU. Todas las traducciones de la Selectividad.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial de niños desde los 6 años.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial de conversación para adultos.

IDIOMAS DELAFORD: En Fernández Ladreda, 28. Teléfono 435739.

STUDIO 21. Infórmate para iminentes convocatorias. Plazas Policía Nacional, Guardia Civil. Poseemos textos, test.

STUDIO 21. Preparamos múltiples plazas para Bomberos y Policía Local. Abiertos plazas instancias en distintos ayuntamientos: Valladolid, Marbella (89 plazas), Burgos, Salamanca, y muy próximas: Segovia y Avila.

STUDIO 21. Gascos, 9. Teléfono 434010 y ahora también en Cuellar, c/ Avila, 3. Teléfono 143169.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias por funcionarios licenciados en Derecho y diplomados Criminología y Contabilidad (Aurelio y Tomás). Optimos resultados. Inicio nuevos grupos 1º octubre. Telfs. 427378-427164.

ACADEMIA COLON: Informa de la inminente convocatoria de las siguientes oposiciones: Policía Nacional, Agentes, Oficiales, Auxiliares de Justicia Gestión, Administrativos, Auxiliares del Insalud Administrativos, Auxiliares Castilla-León. Comienza la preparación el día 4 de octubre. Matricúlate hoy mismo. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349 (sólo tardes).

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

TRABAJO

AGENCIA Nacional de Investigadores Privados. Necesita Colaborador Autónomo para la Provincia de Segovia. Seriedad, carecer de antecedentes, se integrará en Grupo Nacional y profesión de nivel enseñándole, apoyando y asesorándole. Contrato en exclusiva. Es necesario aportación de 200.000 ptas. para Documentación y otros. Interesados que cumplan requisitos escriban al Aptdo. 1093 en 31080-Pamplona (Ref. Colb.).

SE NECESITA mujer para la cocina, puesto estable. Cafetería Korppus. Teléfono 445118.

SE NECESITA señora o señorita más de 30 años, para llevar casa con dos personas en Madrid. Teléfono 470721 (llamar tardes).

SE OFRECE chico de 22 años, mecánico mantenimiento. 3 años experiencia. Teléfono 179046.

SE OFRECE tractorista. Teléfono 566178.

Primera marca en AIRE ACONDICIONADO busca representantes en la zona de Segovia
Interesados escribir al Aptdo. de correos 29022. 08080 Barcelona**Jesús del Ser y Cía, S.A.**
MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA
Rodapiés * Frisos * Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo
POLIGONO INDUSTRIAL
C/ Guadarrama, 120
Telf. 42 90 40 - SEGOVIA

SE NECESITAN promotoras para campaña de Navidad. Enviar "currículum", fotografía y fotocopia DNI al Apartado 24. C.P. 47140 Valladolid.

SE OFRECE conductor, con carnet C-1, C-2 y D. Teléfono 424033.

BOLSA Universitaria necesita señoritas estudiantes, cuidar niños internas. Dejándoles mañanas o tardes y fines de semana libres. Teléfono 91/4451258.

SE NECESITA matrimonio para finca. El, sabiendo labores agrícolas. Ella, limpieza de casa. Teléfono 179021.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TONAR

NMT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídala! 443033.

UGARTE: 28 chalets adosados "El Sotillo". Inmejorable forma de pago. Teléfono 445455.

UGARTE: Oficinas céntricas a estrenar, desde 35.000 ptas./mes. Teléfono 445455.

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

MULTIMEDICA-CENTRO, Clínica legal interrupción voluntaria embrazo. Tocoginecología, vasesectomías. Diario, 10 mañana a 10 noche, o programa fin de semana. Teléfono 923/252533, Salamanca.

VENTAS

SE VENDE o alquila local bajo cubierta, con vivienda semiconstruida, compuesta de bajo y planta de unos 100 metros construidos en el barrio de Hontoria. Información: Teléfono 442275.

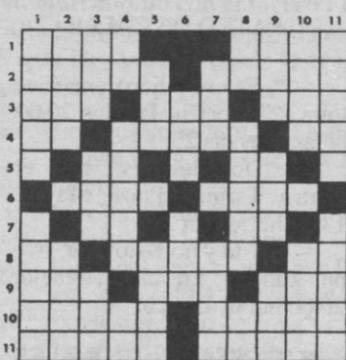
VENDO cubas nuevas de madera para vino, todos los tamaños. Teléfono 527013.

SE VENDE chalet adosado en Las Villas de Segovia (El Sotillo). 5 habitaciones, salón dos alturas, 2 cuartos de baño y servicio. Cocina amueblada, garaje, bodega y cocina, parcela. Unico chalet con calefacción en ático y bodega. Precio: 19.000.000 ptas. Teléfono 423100 (de 5 a 9).

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.-- 1: Mezcla de gases que se desprende de una combustión incompleta. Instrumento de madera que sirve para hilar. 2: Coloca. Mozo de labranza. 3: Cabeza de ganado. Alabe. Al revés, del verbo ir. 4: Antigua lengua de Provenza. Breve interrupción. Al revés, interjección. 5: Terminación verbal. Principio integrante del alma humana según los antiguos egipcios. 6: Cierta color. Cierta mes. 7: Carta de la baraja. Al revés, exclamación de asco. 8: Pronombre personal. Relativo al aire. Nota musical. 9: Impar. Plural de letra. Nota musical. 10: Perteneciente o relativo a la tea. Signo del Zodiaco. 11: Al revés, sacerdote del culto de Buda en el Asia oriental. Actuar, ejecutar una cosa.

VERTICALES.-- 1: Lago de Norteamérica. poéticamente, mar. 2: Al revés, rumiante bovino que tiene encima de la cruz una o dos gibas de grasa. Bajo, groseo. 3: Adjetivo posesivo. Altar. Impar. 4: Antigua lengua de Provenza. Celeridad. Preposición. 5: Dios de los mahometanos. Al revés, salte. 6: Al revés, conjunto de dos voces o instrumentos. Prefijo que denota prioridad o encarecimiento. 7: Plural de letra. Demostrativo. 8: Del verbo haber. Adverbio de lugar. Al revés, principio integrante del alma humana según los antiguos egipcios. 9: Sustancia córnea. Persona encargada en las casas de la custodia y



enseñanza de los niños. Punto cardinal. 10: Pueblo del sur de Arabia, famoso en la antigüedad y que se menciona en la Biblia. Tuesta. 11: Agata veteada que suele emplearse para hacer camafeos. Cualidad de los objetos que les permite reflejar o dejar pasar ciertos rayos de luz y absorber otros, produciendo así en la retina una sensación específica.

SOLUCION

Onice. Color. Ayo. Sur. 10: Saba. Dora. 11: Esto. 8: Ha. Abajo. ab. 9: Uña. Ala. 6: oíd. Pre. 7: Ges. Ara. Non. 4: Oc. Ptsa. So. 5: Ponto. 2: úbc. Soe. 3: Mis. VERTICALES.-- 1: Hurón. oznoB. Obrar. Tes. Sol. 10: Tcoso. Tauro. 11: ot. 8: Os. Ateco. Do. 9: Non. 5: Ar. Ba. 6: Gts. Mayo. 7: As. Res. Loc. ab1. 4: Oc. Pausa. ac. mo. Huso. 2: Urbica. Ganán. 3: HUSO. 1: Hu-

EL ADELANTADO DE SEGOVIA**DECIA HACE 50 AÑOS**

GRATUTUD DEL CAUDILLO AL FRENTE DE JUVENTUDES DE ALICANTE

Alicante.— El Caudillo ha enviado al delegado provincial del Frente de Juventudes de esta capital, por medio de sus secretarías militar y particular, una expresiva comunicación en la que agradece la gran cantidad de cartas con que le han felicitado el día 1 del corriente los afiliados al Frente de Juventudes de esta provincia. Con tal motivo, el Generalísimo manifiesta que ante la imposibilidad material de responder personalmente a todas estas felicitaciones, agradece sus demostraciones de afecto a los camaradas de Alicante y dice al delegado provincial que transmita su saludo a cada uno de los que le han felicitado.

DESDE EL 1 DE OCTUBRE SE AUMENTARA LA RACION DE TABACO

Madrid.—En virtud de acuerdo de la Superioridad, a partir de 1 de octubre próximo se volverán a servir cuatro raciones mensuales de tabaco, repartiéndose en tres entregas, en las fechas y cuantía que a continuación se indican:

Del 1 al 10 de cada mes, una ración contra un cupón; del 11 al 20, una ración y media contra un cupón, y del 21 al final, una ración y media contra un cupón.

En caso de no ser recogida la ración por los fumadores en el período correspondiente, o de no haberlo podido servir por falta de existencias, podrá entregarse durante la decena inmediata siguientes.

VIVA EN TORRECABALLEROS**"8 UNICAS VIVIENDAS"**

- Apartamentos en construcción ●
 - Calidades nobles. Gastos individuales ●
 - Solo 200.000 pts. de entrada, resto en 15 años ●
- Véalo. Le estamos ofreciendo la mejor oferta de la zona

**HABITAT**C/ Doctor Castelo, 2
Tno.: 43 30 10 / 43 30 01



15,00.- TELEDIARIO 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- CINE: "El rifle del forastero"
17,15.- TENDIDO CERVO
20,00.- LEY Y ORDEN
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- ESPECIAL CINE: "Firefox"
00,40.- CINE I: "La enfermera"
02,30.- CINE II: "Como crear un monstruo"

Mañana

07,30.- PINNIC
10,30.- OBJETIVO INDISCRETO
11,00.- EL DIA DEL SEÑOR
12,00.- PUEBLO DE DIOS
12,30.- MACGYVER
13,25.- ABIERTO POR VACACIONES
14,30.- PATAVENTURAS
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
16,00.- CINE DE ORO I: "Mujercitas"
18,10.- CINE DE ORO II: "La pradera sangrienta"
20,00.- LEY Y ORDEN
20,55.- COLORIN, COLORADO
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- LA PELICULA DE LA SEMANA: "Como ser mujer y no morir en el intento"
23,30.- ESTUDIO ESTADIO
00,35.- AUTOMOVILISMO
- Campeonato del mundo de Fórmula I Gran Premio de Portugal
01,15.- DIGA 33

15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
"Los sueños de Adam"
17,30.- MINISERIE
18,00.- CINE
"El sabor del dinero"
19,30.- CINE
"Operación Whisky"
21,00.- TROPICAL HEAT
22,30.- CINE
"Jóvenes ardientes"
00,30.- CINE
"Abrazo fatal"
02,15.- CINE
"Catherine and cia"
04,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- TRAS 3 TRIS
12,00.- LOS CINCO SENTIDOS
13,15.- EL EQUIPO A
14,00.- COSAS DE CASA
14,30.- EL PRINCIPE DEL BELL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
"MI PRIMERA CITA"
17,30.- CINE:
"MI HIJO ES UNA RUINA"
19,00.- TOROS DESDE HELLIN
EL NIÑO DE LA CAPEA, EL LITRI Y MANUEL CABALLERO
21,30.- LA GALA 93ITS
00,00.- NOCHE DE LOBOS I
"El club de los monstruos"
02,00.- NOCHE DE LIBOS II
"Gritos en la noche"
04,00.- CIERRE EMISION

15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL:
LIGA INGLESA
17,55.- CINE:
"Espías sin fronteras"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Ren y Stimpy
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- 24 HORAS
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL: "El precio de la fama"
23,28.- GOLF: RYDER CUP
01,28.- CINE:
"Madame Bovary"
02,45.- CINE:
"Ambición sin escrúpulos"
04,20.- CINE: "Rosencrantz y Guildenstern han muerto"
06,13.- CINE: "La solitaria pasión de Judith Heame"

Mañana

08,15.- DEL 40 AL 1
09,10.- DIBUJOS ANIMADOS: TRES FANTASMITAS
09,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
OSOS AMOROSOS
10,00.- CINE: BRAZIL
12,11.- CINE:
LA HISTORIA DE JAMES BRADY
13,30.- TELESERIE: DEJA LA SANGRE CORRER
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- EL GRAN MUSICAL
15,00.- FUTBOL:
LIGA ITALIANA
16,50.- CINE: BINGO
18,15.- PREVIO FUTBOL
19,00.- FUTBOL:
LIGA ESPANOLA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL: TRAMONTANA
23,24.- EL TERCER TIEMPO
23,45.- GOLF: RYDER CUP
01,45.- CINE
03,35.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE: UNA DE CINE ESPAÑOL
"Señora Doctor": Director: Mariano Ozores
17,15.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Alejandro Magno"
19,30.- TELENOTICIAS
19,45.- LA LIGA: FUTBOL
Partido correspondiente a II Campeonato Nacional de Liga de Primera División. Desde el estadio Sánchez-Pizjuán de la capital andaluza: Sevilla-Deportivo de La Coruña
22,30.- LA GRAN NOCHE DEL ESPECTACULO
22,30.- LUNA DE MIEL
00,30.- ENTRE AMIGOS
02,30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Sexo no, por favor, somos británicos"
04,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Mañana

08,30.- LOS SUEÑOS DE JSANOSH
08,55.- EL MAGO DE OZ
09,20.- LOS HONRADOS BARKLEYS
09,45.- CINE MATINAL
11,30.- LA BANDA DE PELICULA
12,45.- FUERZA G, GUARDIANES DEL ESPACIO
13,10.- LOS DEFENSORES DE LA TIERRA
13,35.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- DOCUMENTAL
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,30.- SERIE: (Sin determinar)
18,30.- EL FRIQUI
23,00.- CINE DE NOCHE
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PEQUEÑA PANTALLA

POLICIACA

EL PRECIO DE LA FAMA ★ (CANAL+ 22.00).— La vida de la joven y atractiva Allie Grey da un giro de 180 grados cuando un reputado fotógrafo la convierte en una modelo de altura. Allie empieza a trabajar

para la agencia regentada para la autoritaria Evelyn Price. Pero todo empieza a complicarse cuando los individuos que la han pretendido son violentamente asesinos. Los crímenes son obra de un maniaco.

SUSPENSE

ABRAZO FATAL ★★ (ANTENA 3. 00,30).— Un yuppie americano engaña a su mujer con la secretaria, pero no quiere divorciarse

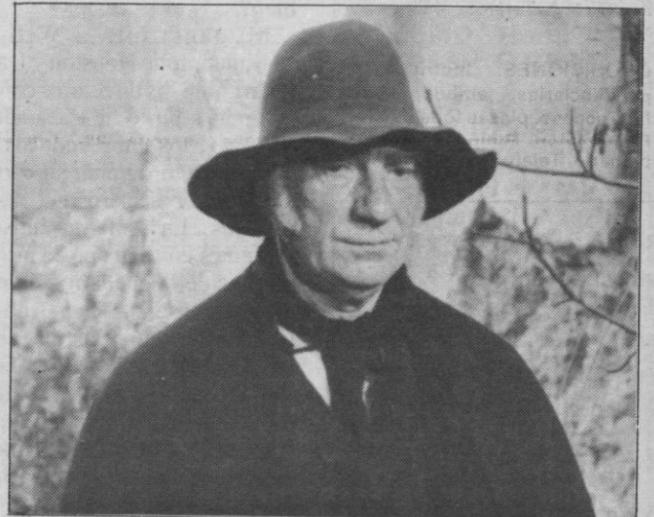
para no perder la mitad de su fortuna. Por su parte, ella calma su apetito sexual con el jardinero.

DRAMA

CATHERINE AND CIA ★★★ (ANTENA 3. 02,15).— Una joven inglesa llega a París para estudiar en una escuela de cocina. Paga

el lujoso apartamento donde se ha instalado formando una sociedad con varios accionistas, asignando a cada uno un día de la semana.

DRAMA



Fernando Fernán Gómez.

ANACORETA ★★ (LA 2. 01,15).— Don Fernando Tobajas lleva más de once años encerrado en el cuarto de baño de su casa. Marisa, su esposa, continúa viviendo en la casa con Augusto, su amante, y Clarita, la criada. Fernando se comunica con el

exterior mediante los mensajes que, encerrados en tubos de vidrio, lanza a través del retrete. Un día, una joven llamada Arabella encuentra uno de los tubos en el mar y se presenta en la casa con la intención de sacarlo definitivamente de su encierro.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



15,00.- EL MEJOR DEPORTE
- BALONMANO: Teka-Barcelona
- TENIS-COPA DAVIS: Corea-España
- AUTOMOVILISMO. Campeonato Del Mundo Formula I Gran Premio de Portugal (Entrenamientos)
- TENIS. Campeonato de España femenino
16,00.- PLANETA ROCK
18,00.- DOCUMENTOS TV
19,00.- CERCA DE TI
20,00.- INFORMATIVO
20,00.- DIAS DE CINE
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
22,00.- CINE: "Adiós muchachos"
00,15.- CAROL Y COMPAÑIA
0,45.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES: "El anacoreta"

Mañana

07,30.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
08,15.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
08,45.- TIEMPO DE CREER
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
11,30.- PUEBLOS DE DIOS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Baloncesto. Liga 4/a Jornada: Tau-gres Vitoria-Barcelona: Desde el Pabellón de Vitoria
Automovilismo. Campeonato del Mundo Formula I: Gran Premio de Portugal: Desde Estoril
- Tenis. Copa Davis: Corea-España
Motociclismo. Campeonato del Mundo de Superbikes: Gran Premio de Italia
- Motociclismo. Campeonato Mundo de Velocidad (12,00 h.) Desde el circuito del Jarama
20,00.- POLICIA DE BARRIO
20,25.- LINEA 900:
Obreros somos, obreros seremos
21,00.- LINGO
21,30.- OTROS PUEBLOS
22,30.- LEER Y VER...CENTENARIO DE D. BENITO PEREZ GALDOS - FORTUNATA Y JACINTA (ULTIMO EPISODIO)
23,33.- TIEMPO DE CONFLICTOS
- UNA GLORIA EFIMERA-
00,25.- EL SIGLO DE LOS DETECTIVOS
01,20.- CINE CLUB. GENTES DE EURO-PA "Una semana de vacaciones"

15,00.- NUEVO
HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA:
"La pandilla basura"
17,30.- GRAN PANTALLA TV
"Una mujer llamada Jackie"
19,20.- CURVAS PELIGROSAS
20,15.- CASATE CON TELE 5
22,15.- NOCHE
DE ACCION:
"El guerrero americano III"
00,05.- CINE DE COMEDIA:
"Nadie es perfecto"
01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,10.- PRESSING BOXEO
03,10.- DIRECTAMENTE POP
04,00.- CINE:
"Coffy"
05,30.- CINE:
"El retorno del doctor Phibes"

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN (DIBUJOS ANIMADOS)
11,00.- BELLEZAS AL AGUA
12,45.- AUTOMAN
13,40.- LA CASA DE LA PRADERA
14,35.- BENNY HILL
15,00.- NUEVO
HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA
"Reposeida"
17,20.- GRAN PANTALLA TV
"Una mujer llamada Jackie" (3ª Y ULTIMA PARTE)
Jackie vuela hasta Francia. Gastó allí un año perfeccionando el francés, aprendiendo a vestir, y descubriendo un mundo más amplio que el que rodeaba a su madre y su padre.
19,10.- PAPA COMANDANTE
"Elmo ven a casa"
19,45.- LA CHISTERA
20,15.- TODO POR LA PASTA
20,45.- VIVAN LOS NOVIOS
21,30.- GALA DE ISABEL PANTOJA
00,30.- PRESSING FUTBOL:
LIGA ITALIANA
02,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,45.- EL GRAN CHAPARRAL
"UNA BUENA GANANCIA"
03,35.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sábado y domingo: 5,30, 8,00 y 11,00:

"SLIVER"
(Acosada)

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

Sábado y domingo: 5,30, 8,00 y 11,00:

"EL FUGITIVO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

Sábado y domingo: 5,30, 8,00 y 11,00:

"MAXIMO RIESGO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

Sábado y domingo: 5,30, 8,00 y 11,00:

"EL ULTIMO GRAN HEROE"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

UNA ABUELA MUY BELLA

El concurso de belleza celebrado en la ciudad de Sao Carlos, en la región central del Estado brasileño de Sao Paulo, habría sido una cita habitual si la ganadora no fuera la sexagenaria Emilia Rodrigues Delphino, viuda por segunda vez y abuela de una niña de 3 años. Emilia fue una de las 13 candidatas, con más de 60 años de edad, que participaron en el concurso de belleza de la "Tercera Edad". "Yo me siento como una joven. No me visto como una vieja. Eso ayuda a la gente a vivir", explicó la ganadora, participante por primera vez en un concurso de belleza. Vestida con un elegante y escotado traje negro, Emilia, una costurera de raza negra, de 1,79 metros de altura y ojos y cabellos negros, llamó la atención del jurado por la elegancia y desenvoltura exhibida en la pasarela.

HILLARY QUISO TENER OTRO HIJO

La esposa del presidente de EE.UU., Hillary Clinton, considerada "dura" e incluso "férrea", sorprendió ayer a sus conciudadanos al declarar a la cadena de televisión NBC su insatisfacción por haber tenido únicamente una hija, Chelsea. "Siempre quise tener otro hijo... Pero no no tuvimos esa fortuna", dijo la primera dama estadounidense.

MISCELANEA

Hoy se entregan los premios del Festival de Cine de San Sebastián

Robert Mitchum: "Mi imagen pública es la de un hombre disoluto y brutal"

El actor estadounidense Robert Mitchum definió ayer en San Sebastián su imagen pública como la de un hombre "disoluto, brutal, que no es buena persona e indigna de confianza".

San Sebastián (Efe).— Así de irónico se mostró Robert Mitchum durante la rueda de prensa que ofreció en el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que este año le ha homenajeado con la concesión del premio "Donostia", que le fue entregado anoche. El protagonista de "La hija de Ryan", quien respondió lacónicamente a las preguntas de los periodistas que abarrotaban la sala, confesó que la concesión del premio le avergonzaba, porque "cuando tanta gente le mira a uno tan fijamente se siente como si lo fueran a linchar y no se siente uno nada bien".

Mitchum citó a William Wellman, John Houston y David Lean como los directores con los que más a gusto ha trabajado, y respecto a los actores con los que hizo amistad durante su carrera como actor declaró que "están muertos". La ironía y el cinismo, presentes en cada una de las respuestas del legendario actor estadounidense, no han sido las únicas armas con las que se ha enfrentado a su carrera artística y a la vida, sino que, como él mismo advirtió, también utiliza habitualmente el humor. Mitchum se mostró partidario de la legalización de las drogas, de cuya defensa dijo ser pionero, ya



Robert Mitchum agradece el premio "Donostia".

TELEFOTO EFE

que, en su opinión, "si se liberalizan las drogas se acaba el tráfico".

Por otro lado, la película norteamericana "The harvest" (La cosecha), de David Marconi y la taiwanesa "Moonlight boy", de Yu Wei-Yen, clausuraron ayer la sección competitiva oficial del Festival de Cine de San Sebastián, cuyos máximos galardones se entregarán hoy sábado en un acto que se celebrará en el teatro Victoria Eugenia.

La película mexicana "Principio y fin", de Arturo Ripstein, es

una de las más firmes candidatas a obtener la "Concha de Oro" del concurso, según la mayoría de los críticos presentes en el festival.

"The harvest" es un filme de acción y suspenso, basado en hechos reales, que denuncia el mercado ilegal de órganos humanos en países del Tercer Mundo. La cinta de Taiwan, "Moonlight boy", cuenta una historia que se desarrolla entre la realidad y la fantasía: tras una terrible accidente de circulación, un chico de 13 años queda en coma.

● El diputado pontevedrés del PSOE Antonio Nieto Figueroa llegó ayer unos minutos tarde al pleno de la Diputación, en el que pretendía debatir una moción de protesta por la falta de puntualidad en las sesiones de este organismo. El presidente del organismo provincial, César Mera, inició puntualmente la sesión, a las 11 de la mañana, cuando no habían llegado aún todos los diputados del PP, y los sillones de la oposición se hallaban prácticamente vacíos. La moción de Figueroa no llegó a debatirse, porque el Grupo Popular consideró que no se trataba de una cuestión urgente. "Pero al menos sirvió —dijo el diputado vigués— para que por una vez los miembros del PP llegasen a su hora y el pleno empezase puntualmente".

● Edgard Hoover, el tan polémico como temido director de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) de Estados Unidos durante casi medio siglo, puede ver su nombre empañado por la Historia. El senador demócrata por el Estado de Ohio, Howard Metzenbaum, pretende que el nombre de Hoover desaparezca para siempre de la fachada principal del edificio del FBI, con sede en Washington. El senador Metzenbaum ya ha conseguido que un comité de la Cámara Alta considere su propuesta porque cree que Hoover cometió innumerables abusos contra los derechos humanos y que, incluso, chantajeó a parte de sus adversarios políticos.

VISTO Y NO VISTO



OFRENDA A LA VIRGEN.— Coincidiendo con la presencia de la Virgen de la Fuencisla en la Catedral, ayer por la tarde se celebró la tradicional ofrenda de frutos de la tierra a la Patrona de Segovia, donde participaron numerosos grupos folclóricos, así como el gremio de cocineros y asociaciones de vecinos.— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL



La Administración no dice nada de la próxima campaña

Los agricultores deben comenzar a sembrar sin tener información alguna

En la provincia de Segovia la cosecha de cereales ha sido ya recogida y las cosechadoras están ya dispuestas para recoger los girasoles. Por ello, ahora la gran cuestión que tiene pendiente el agricultor segoviano es saber qué sembrará en sus tierras para la próxima campaña, si conviene primar la siembra de cereales o la de girasol como en años anteriores, para lo cual debe realizar las labores adecuadas y dejar el terreno en las condiciones precisas.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Segovia considera que esta decisión es fundamental, porque de ella depende en buena parte su futuro para el próximo año. Por lo tanto, el productor debería contar con la máxima información, que le permitiera acercarse a la decisión adecuada. En estos momentos, un dato fundamental es conocer cuáles serán las ayudas a la producción, tanto de cereales como de girasol, y cuestiones tan importantes como, por ejemplo, si va a producirse una sanción en la ayuda al girasol la próxima campaña por haber superado el máximo de superficie de siembra en la actual.

ASAJA señala que estas cuestiones son fundamentales para todo el campo español, y conviene recordar que en Segovia estas labores se realizan con un importante retraso sobre otras zonas de España. Pero ni en esta provincia ni en ninguna otra, las diferentes administraciones pueden facilitar siquiera esa información.

Los funcionarios que mantienen un contacto directo con los agricultores reconocen que esto es cierto "que es una queja con toda la razón del mundo", pero insisten en que estas cuestiones de coordinación comunitaria son competencia directa de la Administración central, del Ministerio de Agricultura, y, siempre en privado, reconocen que existe una parálisis importante en las decisiones del

día a día, tras el periodo electoral y el descabezamiento del Ministerio que se ha producido con el nombramiento de Pedro Solbes como ministro de Economía, y al llevarse a los principales miembros de su equipo, que se han repartido entre ese Ministerio de Economía y el de Industria. Todos coinciden en que el nuevo ministro, Vicente Albero, manifiesta muy buena voluntad. Esto hace esperar las decisiones administrativas pero las tierras no esperan y los agricultores no pueden paralizar su labor.

ASAJA considera necesario que la Administración realice los contactos oportunos con los representantes del sector más directo con los productores, y coordine con ellos los aspectos concretos de la normativa de la Política Agraria Común para la próxima campaña, asumiendo las responsabilidades precisas para que puedan favorecer al máximo los intereses del campo español.

Para esta organización, la Administración no puede eludir sus responsabilidades, ya que ellos imponen una normativa complicada que fija múltiples exigencias para todos, en primer lugar para los productores pero también para los mismos responsables oficiales, y desde luego el campo español no puede alcanzar el grado de competitividad necesaria frente a los principales países comunitarios si no dispone de una Administración a la altura, que permita las mismas oportunidades, idénticas ayudas y al menos disponer de igual información en el momento preciso, algo que en España no ocurre. ASAJA estima que hoy se puede asegurar que uno de los factores menos competitivos del campo español es el anquilosamiento de la Administración que no defiende sus intereses ni mantiene la eficacia necesaria, además de estar repartidas las competencias sin que haya la coordinación adecuada, entre ellos y el mismo sector productor.

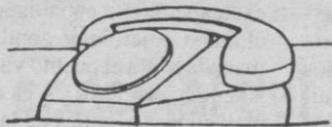
LONJA DE SEGOVIA

23-9-1993

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	143	129	-14
NORMAL	139	125	-14
GRASO	156	146	-10
CERDAS DESVIEJE	85-90	77-82	-8
LECHONES (SELECTOS)	165	160	-5
LECHONES (NORMAL)	155	150	-5
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	186	168	-18
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	585	585	=
AÑOJOS PRIMERA	560	560	=
AÑOJOS SEGUNDA	530	530	=
VACAS EXTRA	420	420	=
VACAS PRIMERA	360	360	=
VACAS SEGUNDA	300	300	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	780	780	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	760	760	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	600	600	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	575	575	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	430	430	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	380	380	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	335	335	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	645	620	-25
LECHAL (12 - 15 KG.)	530	520	-10
RECENTAL (15 - 22 KG.)	430	420	-10
PASCUAL (22 - 28 KG.)	335	310	-25
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	285	270	-15
OVEJAS DESVIEJE	45	45	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	21,00	21,50	+0,50
SEIS CARRERAS	20,50	21,00	+0,50

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Fuerte descenso en las cotizaciones que acentúan la crisis del sector productor aumentan las matanzas del sector industrial y no son suficiente para absorber la oferta exterior. Bajas de 14 pts. en selecto, 10 pts. en graso y 8 pts. en las cerdas desvieje. Los lechones bajan 5 pts. **VACUNO:** Nueva repetición de precios, una semana más se observan dificultades en la demanda que pueden provocar cambio de signo a corto plazo. **OVINO:** De nuevo baja el precio del cordero con una demanda escasa atípica en estas fechas, si bien se observan síntomas de menor presencia de corderos a la venta y mayor estabilidad para las próximas semanas. **CEBADA:** Menor oferta en el mercado, demanda estable y ligera tendencia alcista con menos operaciones que jueves anteriores.



Teléfono
de la Esperanza

983/ 30.70.77

¡ No estás solo !
de Castilla y León

III CONGRESO REGIONAL DE MEDIO AMBIENTE DE CASTILLA Y LEON

— BURGOS, 19, 20 Y 21 OCTUBRE 1993 —
ENCUENTROS PREPARATORIOS

✓ 28 de Septiembre. SEGOVIA.

Colegio Universitario. C/Trinidad, 3.

PROTECCION DEL ESPACIO NATURAL.

INFORMACION: 983 37 25 72 - 911 41 72 45



Junta de
Castilla y León

CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO



VILLA DE CUÉLLAR

Según las manifestaciones del colectivo de caballistas

“El elevado número de personas impide que las manadas hagan bien el recorrido de los encierros”

La gran masificación que se ha producido en los últimos años en el recorrido campestre del encierro, principalmente entre los corrales y la carretera de Cantalejo, impide que las manadas lleguen con normalidad al circuito urbano. En opinión de los caballistas, los miles de personas y vehículos que asisten a la suelta y siguen a los toros por los pinares obliga a los animales a estar en permanente tensión y es prácticamente imposible mantener cohesionada la manada durante el recorrido.

S. GUIJARRO

Esta fue la principal conclusión a la que llegaron los caballistas en su reunión con la Comisión de Festejos que se celebró la noche del jueves en el salón de sesiones del Ayuntamiento. Esta reunión es la primera de las que se tiene previsto celebrar la Comisión con las diferentes asociaciones o grupos de personas que quieran manifestar su opinión sobre las causas del deterioro de los encierros y ofrecer soluciones al problema.

El objetivo final de las reuniones que van a celebrarse en sucesivas semanas es encontrar las causas por las cuales los encierros no han entrado con normalidad este año, estudiar las posibles soluciones y elaborar una normativa o reglamento que regule a partir del próximo año el desarrollo de los encierros.

A esta primera reunión asistieron todos los miembros de la Comisión excepto Juan Pablo Herrero y Gonzalo Suárez. Como asesores estuvieron presentes Efrén Blanco, concejal delegado de encierros, y Santiago Laguna, concejal delegado de la plaza de toros. Por parte del PSOE Angel Gómez sustituyó a Carlos Hernando.

A la convocatoria acudieron 25 caballistas, el ganadero responsable de los encierros, Simón Caminero, y los medios informativos locales.

En los análisis que se hizo de la cuestión destacaron las opiniones del ganadero que tiene la responsabilidad de conducir los encierros. Simón Caminero afirmó que es tal la cantidad de personas y vehículos que están en los pinares que es imposible manejar la manada “porque cuando un toro está nervioso e inquieto se va por mucho que intentemos retenerlo”.

Sobra gente en los pinares

“Mi opinión es que hay un desbarajuste tan grande en los pinares que es casi imposible mantener unida la manada. Entre los corrales y el paso de Las Máquinas se deshacen los encierros”, afirmó el ganadero.

Simón Caminero fue claro y



Los caballistas se quejan de la masificación de los encierros.

S. GUIJARRO

contundente cuando afirmó: “Si se quiere mantener el actual recorrido desde los corrales es imprescindible cortar radicalmente el movimiento de personas y vehículos por el pinar, si no se hace Cuéllar tiene que olvidarse de encerrar los toros”.

Una opinión que fue compartida por la mayoría de los asistentes es que en los últimos años el encierro ha degenerado a causa de la asistencia masiva de espectadores al recorrido campestre, de tal manera que ahora existen varios encierros, “el de la suelta, el de los pinares, el de Las Máquinas y en el embudo; cuando llegan los toros al pueblo, si

llegan, el espectáculo no existe porque los toros están agotados”, manifestaron varios caballistas.

Para evitar este problema se apuntó la necesidad de que en el encierro por el campo participen exclusivamente caballistas, con el único objetivo de conducir la manada hasta el pueblo ya que el auténtico encierro es el que se realiza por las calles de la villa.

Simón Caminero comentó el gran cambio que se ha producido en Cuéllar desde que él tiene la responsabilidad de conducir y organizar los encierros. “Hace 14 años las calles de Cuéllar es-

taban abarrotadas de gente esperando la llegada de los toros, ahora las aglomeraciones están en el campo y así es imposible trabajar”.

“Yo confío en muchos caballistas de Cuéllar y pueblos de alrededor que vienen a trabajar y tienen gran interés en que los encierros salgan perfectos, pero no podemos contactar a 300 o 400 caballistas, ni a miles de personas que salen entre los pinares, o a los vehículos que aparecen por todos los sitios”, afirmó el ganadero.

Caminero también criticó que en los últimos cuatro o cinco años los caballistas de Cuéllar “han dejado de dar la cara, colaboran menos y no paran los pies a quienes hacen maniobras que perjudican el encierro, no se si por comodidad o impotencia, aunque la verdad es que esto está desbordado”.

Varios jinetes cuellaranos replicaron “que ellos no son agentes de la autoridad” y aunque la mayoría colaboran “no tenemos por qué enfrentarnos con nadie”. “Los caballistas estamos considerados los culpables de que las manadas no entran, incluso nos insultan, sin darse cuenta que la mayoría de nosotros venimos a trabajar por los encierros”.

El ganadero afirmó que con 30 o 40 caballos sería más que suficiente para traer el encierro en perfectas condiciones, aseguró que con una organización interna de los caballistas no existiría problema por el exceso de caballos porque la mayoría van de paseo y no intervienen en la conduc-

ción de la manada. “Lo importante es que estos caballistas vayan detrás del grupo o en los laterales a cierta distancia”.

Uno de los puntos en el que estuvieron de acuerdo todos los caballistas es que el encierro se puede considerar resuelto favorablemente cuando la manada ha atravesado la carretera de Cantalejo. “Desde los rastrojos hasta el pueblo no hay problemas, aunque hay que evitar la circulación de vehículos que llegan a colapsar los caminos”, afirmaron varios caballistas.

Puntos negros y soluciones

Hasta llegar a las rastrojeras se consideran como puntos negros el paso del puente de Las Máquinas y el tramo siguiente hasta llegar a la carretera donde, según Caminero, los toros salen en desbandada hacia los laterales del camino. “En estos puntos se han deshecho los encierros este año”, afirmó el ganadero. En la citada reunión se propusieron por parte de los caballistas diversas soluciones, además de la idea general de suprimir la presencia de vehículos y personas en el trayecto campestre y mantener el actual recorrido.

Entre las propuestas cabe destacar las siguientes: controlar el número de personas que están dentro y fuera de los corrales y mantener una vigilancia exterior eficaz, retirar las talanqueras de la salida, regular el número de caballistas por medio de invitaciones, identificar claramente a los jinetes que sean colaboradores directos del ganadero y ensanchar el puente sobre el Cerquilla.

También se propusieron como soluciones el recorrido del encierro por La Vega y estudiar la posibilidad de construir nuevos corrales en una zona despejada fuera de los pinares.

Angel Gómez preguntó a Simón Caminero sobre la calidad de los toros de este año, su posible hermanamiento y si es cierto que algunos habían sido comidos en otros encierros.

El ganadero respondió que es indudable que los toros moruchos dan menos problemas para manejarlos y que los toros que han venido este año han sido como los de años anteriores. En cuanto al hermanamiento afirmó que los toros han estado 8 ó 9 meses con los cabestros en su finca. La última pregunta no fue contestada con claridad.

El representante socialista se interesó también por la posibilidad de tener en reserva un lote de toros para poder soltarlos en caso de que fallara totalmente un encierro.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

SERVICIOS SOCIALES

CURSO: “Programa de formación a monitores para servicios sociales”.

ORGANIZA: Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

COLABORA: Junta de Castilla y León. Consejería de Sanidad y Bienestar Social y Fondo Social Europeo.

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia, Departamento de Servicios Sociales, comunica que va a impartirse un Curso sobre Formación a Monitores para Servicios Sociales, de 320 horas de duración.

El plazo de inscripción para todas aquellas personas que estén interesadas en su realización, es desde el lunes 20 de Septiembre al viernes 1º de Octubre de 1993.

Este curso va dirigido a personas Mayores de 25 años, en situación de desempleo. Los interesados deberán presentar fotocopia del Documento Nacional de Identidad y de la tarjeta de demanda de empleo, en la oficina de Bienestar Social, Gabinete de Información, sita en la calle Marqués del Arco, nº 22. Horario: de 10,30 a 13,30 horas.

Segovia, 16 de Septiembre de 1993.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago.

SAN ILDEFONSO

El CDS cuestiona la ejecución de las obras en Navacerrada ante la Junta y el Ayuntamiento

A.S.
Los grupos de CDS en las Cortes de Castilla y León como en el Ayuntamiento de La Granja han puesto de manifiesto su preocupación por las obras que la Comunidad de Madrid ejecuta en Navacerrada al dirigir sendas preguntas a ambas instituciones en las que inquieran por las causas que motivan que las obras estén tan avanzadas cuando la Confederación del Duero no ha concedido todavía el aprovechamiento de aguas. Por otra parte los grupos ecologistas mantendrán una reunión, que esperan masiva, el próximo domingo en el aparcamiento del puerto en contra del proyecto.

En el escrito que la concejala del CDS en el Ayuntamiento de La Granja, Carmen Revuelta Cárraves, ha dirigido al Gobierno municipal socialista, la edil señala que sin haberse resuelto todavía la concesión de aguas del arroyo El Telégrafo y su afluente ni haberse pasado el expediente a información pública ni estar en la Confederación del Duero toda la documentación exigida, nos encontramos, dice Revuelta, con que a fecha de hoy las obras del sistema de innivación artificial de Navacerrada, para las que la comisión municipal de gobierno concedió licencia el 20 de julio, se encuentran muy avanzadas, estando incluso ya afectadas las zonas del arroyo de El Telégrafo.

Por otra parte, señala la edil, que todo uso privativo de las aguas, que no sea el de las pluviales y estancadas, requiere de autorización administrativa que se otorga por la Confederación según las previsiones de los planes hidrológicos, con carácter temporal y plazo no superior a 75 años, mediante un procedimiento administrativo que incluye un periodo de información pública y que se configura como un deber de la Administración y un derecho para el ciudadano.

De esta forma, la concejala Carmen Revuelta, después de preguntarse por las causas que motivan que las obras se encuen-

tren tan avanzadas cuando no existe autorización de la Confederación para la toma de aguas, llega a manifestar al gobierno municipal socialista si ha tenido en cuenta que todo este conjunto de circunstancias podría dar lugar, por quien fuera y en su caso, a una infracción contra la Ley de Aguas e incluso provocar la nulidad del expediente de concesión de licencias y concesiones administrativas con todo lo que ello supondría, matiza la edil.

En igual sentido que la concejala de CDS, el grupo de procuradores de este partido en las Cortes de Castilla y León ha dirigido una pregunta a la Mesa de la Asamblea Regional en la que piden explicaciones al Gobierno de la Junta de Castilla y León sobre qué seguimiento hace de las obras que la Comunidad de Madrid ejecuta en Navacerrada, además del conocimiento que la Junta pueda tener del aparcamiento, organizado en tres alturas, que se prevé en el proyecto de Madrid sobre el actual de Navacerrada para una superficie, entre las tres plantas, de 24.200 m2 y una capacidad para 36 autobuses y 690 automóviles.

Concentración

Mientras los grupos ecologistas, entre los que se encuentran asociaciones como la Coordinadora Madrileña de Defensa de la Naturaleza y Aedenat, llevarán a cabo el próximo domingo una concentración en el aparcamiento del puerto en la que esperan demostrar el apoyo que tienen de otros grupos ecologistas y asociaciones de montaña. A la concentración también se han sumado las Juventudes Comunistas de Castilla y León.

Asimismo estos grupos, en declaraciones efectuadas a los medios durante el juicio al que fueron sometidos cuatro de sus miembros el pasado lunes, manifestaron que están estudiando si pudiera haber actuaciones irregulares de la Comunidad de Madrid y del Ayuntamiento de San Ildefonso al haberse podido saltar trámites administrativos en la concesión de licencias.

VALLELADO



Los vecinos mantendrán su postura de protesta.

PENALOSA

Chañe será cabecera al menos durante este curso

Educación justifica la elección del CRA por motivos geográficos

La Dirección Provincial de Educación señaló ayer en un comunicado que el CRA de Chañe fue elegido por motivos geográficos, aunque se podría volver a estudiar y revisar la planificación de los Centros Rurales Agrupados, el próximo curso escolar con el fin de mejorarla.

A.S.
Fuencisla Yagüe García, directora provincial en funciones del Ministerio de Educación y Ciencia afirma que el Centro Rural Agrupado (CRA) con cabecera en Chañe fue elegido por el hecho de estar más centrado geográficamente y por tanto equidistante entre las zonas de Valledado, Chañe, Remondo, Fresneda de Cuéllar, Mata de Cuéllar, y San Cristóbal, localidades que componen el CRA.

La administración educativa provincial ante las acciones llevadas a cabo por los veci-

nos de Valledado, a causa de la inclusión del colegio de la localidad en un Centro Rural Agrupado con cabecera en Chañe, manifiesta que la Dirección Provincial ha seguido instrucciones del propio Ministerio, atendiendo a las exigencias de la LOGSE.

Los padres de los alumnos de Valledado que argumentan que sus hijos van a perder la calidad educativa, y que el centro va a perder las señas de identidad decidieron manifestarse en contra de esta decisión educativa. Con esta medida, pretenden evitar que se

pierda la dotación de material escolar de que disponen y que los alumnos no puedan seguir desarrollando el programa de actividades deportivas del años anteriores, a demás de la pérdida de un maestro.

Por su parte la administración educativa considera que no son suficientemente consistentes las razones que exponen los padres de los alumnos para realizar los cambios.

Por otra parte la Dirección Provincial afirma que la segregación de Valledado del CRA es indiscutible e innegociable por lo menos en este curso, ya que mientras no se modifique la Orden Ministerial porque se han constituido los CRAs no será posible que se lleve a cabo ninguna acción de este tipo.

PALAZUELOS

El concejal del PP Claudio Vírveda acusa al alcalde de dictador y autoritario

A.S.
Claudio Vírveda Navarro, concejal del PP, ha acusado en declaraciones a este periódico, a Modesto Gil Migueláñez alcalde del municipio de Palazuelos de "dictador" y de utilizar su cargo "para interés propio".

Vírveda afirma que el presidente de la corporación municipal es un "autoritario" y no deja hablar en los plenos. "Cuando se trata un tema que no le interesa te corta. Empieza con amenazas y te expulsa. Te llama mentiroso en temas como el de las licencias de obras por el que la mayoría de obras de Palazuelos se están haciendo sin licencia, exclusivamente con el permiso del señor Gil Migueláñez".

El edil del PP prosigue en sus declaraciones asegurando que el alcalde "ha cogido terrenos públicos, ha cerrado caminos, ha abierto calles... y todo ello para su interés propio y el de su fami-

lia. Por ello niega a la auditoría que le solicitamos. Que diga que él es el único jefe del Ayuntamiento y se acabó".

Estas palabras del Vírveda se producen después de que en un receso del pleno del Ayuntamiento celebrado ayer, sucediera un "intento de agresión", en palabras de un edil del municipio.

En él, según estas mismas fuentes Claudio Vírveda actuó violentamente contra el alcalde Gil Migueláñez tras el debate del sexto punto del orden del día en el que el concejal popular Mariano Garrido fue expulsado de la sala. Este hecho es desmentido por el concejal del PP quien asegura que "sólo fueron palabras de políticos".

Por su parte fuentes cercanas al Ayuntamiento aseguran que el alcalde denunciará estos hechos ante la Guardia Civil de La Granja para emprender medidas judiciales.

Por otra parte, el pleno del día

de ayer aprobó la certificación de la obra de saneamiento en Parque Robledo por un valor de 6.513.450 pesetas con el voto en contra del grupo de control municipal, y el apoyo de los concejales socialistas y del independiente Tapia Manso.

También se aprobó la creación de la escuela deportiva; la ampliación del centro social de Tabanera; la reprobación de la actitud de los concejales de IU, PP y CDS por su actuación en relación al expediente de suspensión de obras de don Juan Antonio Garrido; el proyecto de recuperación de los márgenes de la CL-601 y las intervenciones en las calles del Fresno y las Moras.

Por contra se rechazó la moción que reprobaba la actuación del alcalde por la suspensión de las obras de don Juan Antonio Garrido y la moción referente a la denuncia del estado de la ermita de San Antonio.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

"Del Carmen"

Residencia para mayores

Válidos y asistidos, médico,

ATS, fisioterapeuta.

AMBIENTE FAMILIAR

Válidos 100.000.

CERCEDILLA

Teléfono 852 33 42

El PSOE pide que se explique el futuro del Centro Regional de Porcino

Valladolid. (Ical).— El Grupo Parlamentario Socialista en las Cortes regionales ha solicitado la comparecencia del consejero de Agricultura y Ganadería, Isafas García Monge, para que explique todos los extremos concernientes a la construcción y puesta en marcha del Centro de Pruebas de Porcino de Castilla y León, ubicado en la localidad segoviana de Hontalbilla.

Las obras del Centro se iniciaron según el PSOE en febrero de 1991 y se terminaron en mayo de este año, fecha en la que se procedió a su recepción provisional. La inversión realizada hasta el momento es de 223 millones de pesetas, y al parecer tras cinco meses sigue sin funcionar.

La denuncia socialista indica que el Centro fue ofrecido en su día al sector de porcino para constituir una sociedad anónima de explotación, sector que al parecer se ha negado a aceptar el edificio. Técnicos de la Junta viajaron a Cataluña para conocer una instalación de parecidas características, y en la relación de puestos de trabajo de la Consejería sólo aparece para este centro un laboral. No se ha amueblado el edificio ni se ha traído el equipamiento específico.

El consejero de Economía señala que aprecia ciertas improvisaciones en el acuerdo

Bécker comparecerá en las Cortes regionales para informar sobre la cesión del IRPF

El Consejo de Gobierno ha acordado solicitar la comparecencia del consejero de Economía, Fernando Bécker, ante las Cortes regionales para explicar la situación en que se encuentran las negociaciones sobre la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas.

Valladolid. (Ical).— Esta comparecencia podría producirse en el primer pleno de las Cortes —los días 4 ó 5 de octubre—, aunque, según matizó el consejero portavoz, "será la propia Mesa de las Cortes la que fije la fecha".

El portavoz, José Manuel Fernández Santiago, señaló que en la reunión celebrada por el Consejo de Política Fiscal y Financiera "no se avanzó nada. Los planteamientos del Gobierno central no son nada claros.

El consejero de Economía ha señalado que el acuerdo "está muy inmaduro e incluso se aprecia cierta improvisación". Castilla y León —afirmó— mantendrá una actitud prudente y pensamos ya en la próxima reunión que se celebrará el día 7 de octubre.

Respecto a la aprobación del Estatuto de Autonomía de Castilla y León en el Congreso de los Diputados, Fernández Santiago reiteró "la satisfacción por lo conseguido, pero el

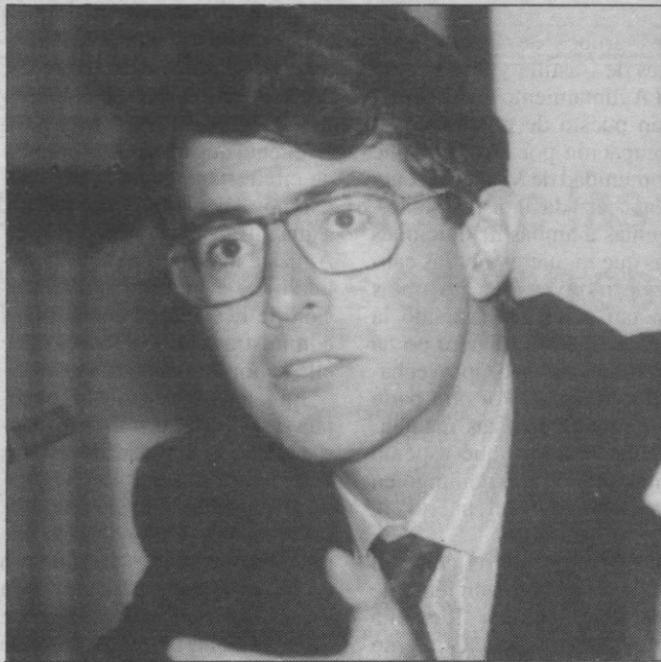
proceso no está cerrado".

El Gobierno regional está dispuesto a aceptar la propuesta presentada por el ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, sobre la aceleración en el proceso de algunas transferencias "pero aspiramos a la plena nivelación competencial".

Sobre la demanda de la Administración común en materia de Agricultura planteada por el presidente Lucas al ministro Saavedra la Junta "está avanzando en un estudio para conocer la situación real y apoyar esa propuesta con datos exactos. Rige el principio de un solo funcionario para cada función". Según Fernández Santiago esta petición no se limita a Agricultura, podría ser válida para otros sectores.

Ejecución presupuestaria

La ejecución presupuestaria de la Junta se cifra en el 70 por ciento, según ha infor-



Fernando Bécker comparecerá próximamente en las Cortes.

mado el consejero de Economía al Gobierno regional. Los datos oficiales contrastan con los manejados por el grupo socialista que fija la ejecución en el 0,8 por ciento.

Según el portavoz "esos datos son escandalosos y buscan la desinformación, a esas cifras hay que ponerles fecha

porque si no son tendencias".

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo de Gobierno figuran la inversión de 300 millones en obras de depuración y abastecimiento de agua en las provincias de Avila, Burgos, Segovia y Soria; 225 millones concedidos para infraestructura rural.



Plaza de Toros de SEGOVIA

* * *

Los días 27, 28 y 30 de septiembre

3 grandes acontecimientos en la bicentennial plaza de toros de Segovia, la más artística y comfortable de España

LUNES, día 27

5 tarde

SENSACIONAL FESTEJO MIXTO CON PICADORES

2 toros de la ganadería de EL TORIL, para los rejoneadores

ANTONIO CORREAS y JAVIER MAYORAL

y 4 novillos/toros de SEPULVEDA, para

ALFREDO GOMEZ y CRISTINA SANCHEZ

Las mujeres accederán a la plaza gratis, acompañadas de otra persona.

MARTES, día 28

5 tarde

El espectáculo cómico-aurino-musical OVACIONES EN EL RUEDO

Con sus famosos enanitos toreros.

LOS NIÑOS GRATIS

JUEVES, día 30

5 tarde

GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

ACONTECIMIENTO HISTORICO

Será la 100 corrida de toros de ENRIQUE PONCE,

la máxima figura del toreo,

en la presente temporada taurina.

Localidades a la venta, a partir del domingo día 26.

Los socialistas controlan ya los órganos de gobierno de Caja Salamanca y Soria

Salamanca (Ical).— Caja Salamanca y Soria ha entrado en una nueva etapa después de la asamblea constituyente celebrada ayer en la capital salmantina pusiese punto y final al proceso de fusión iniciado en 1990.

El salmantino Sebastián Battaner Arias será a partir del próximo martes, con toda probabilidad, el sustituto de Fernando Modrego al frente de la segunda entidad de ahorro más importante de la región. Después de una jornada maratónica, se eligieron los nuevos órganos de gobierno. Los 24 nuevos miembros

del Consejo de Administración se reunirán el próximo martes para tomar posesión de su cargo. Sebastián Battaner tendrá al menos el apoyo de 14 consejeros para ser elegido presidente, ya que es el hombre que apoyan tanto la representación de los trabajadores como los socialistas.

La lucha entre el PP y PSOE por hacerse con el control de Caja Salamanca y Soria ha terminado decantándose por los socialistas, tal y como sucedió en Caja España, que cuenta con más apoyos de representantes socialistas.

La Junta crea un logotipo para impulsar el sector de la madera

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Fomento, a través de la Dirección General de Comercio y Consumo, ha iniciado un Plan para el desarrollo del sector de la madera en Castilla y León con la creación de un logotipo al que sucederán otra serie de acciones con el objetivo de dar prestigio y competitividad a esta actividad productiva.

La Dirección de Comercio concibe la creación de un logotipo que identifique una imagen corporativa como el elemento fundamental que permite trans-

mitir un mensaje de garantía, calidad, experiencia, seriedad y seguridad que impulsen esta materia prima.

El sector de la madera y el mueble en Castilla y León cuenta con más de 3.200 empresas que representan un 2,7 por ciento del Producto Interior Bruto de la región.

El 13 por ciento pertenece a la industria de primera transformación (aserrado, cepillado y secado de la madera), un 53 por ciento a la segunda transformación, y un 34 a la fabricación de muebles.

Aplazado hasta el 15 de octubre el juicio contra la falsa dentista

Valladolid. (Ical).— El Juzgado de lo Penal número tres de Valladolid ha aplazado hasta el próximo día 15 de octubre la sexta sesión del juicio que durante toda esta semana se ha seguido contra Milagros Tola del Barrio, acusada de ejercer como dentista sin la correspondiente titulación.

El juez concede un plazo de tres semanas al forense para que presente su informe. Milagros Tola está acusada de estafa, intrusismo profesional, imprudencia temeraria con resultado de lesiones y desobediencia a la autoridad.

El fiscal pedirá para ella dos años de prisión menor por intrusismo, 14 meses por estafa, dos meses y una multa de 40.000 pesetas por cada delito de desobediencia (hay dos), y un mes y un día de arresto por cada delito de imprudencia temeraria (en total son quince).

El abogado del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos, José Manuel Cuadrillero, solicitará seis años de prisión y un millón de pesetas de multa por el delito de intrusismo; cuatro años de prisión menor por estafa; seis meses de arresto y 500.000 pesetas de multa por cada delito de desobediencia; y seis meses de arresto mayor en los casos de imprudencia temeraria con resultado de lesiones.

NUEVO CITROËN AX ¡GENIAL!

Thalassa 

más
**CUENTA
REVOLUCIONES**

más
¡GENIAL!

más
**ELEVALUNAS
ELECTRICO**

más
**CRISTALES
TINTADOS**

más
**CIERRE
CENTRALIZADO**

más...



SUPER EQUIPADO

Ahora el coche más genial, ¡Super Equipado! Llega el nuevo Citroën AX Thalassa en 3 y 5 puertas con un **super equipamiento de serie**. Equipamiento de confort: volante deportivo de 3 brazos, cuentarrevoluciones, eevalunas eléctricos, cierre centralizado, asientos deportivos tipo GT con sujeción lateral, respaldo trasero fraccionado y abatible, puertas tapizadas en terciopelo, pintura metalizada, limpiapuneta trasera, y pomo palanca de cambio tipo sport y fuelle en cuero, y más...

Equipamiento de seguridad: luz trasera antiniebla, retrovisores regulables desde el interior, protectores laterales cromados, cristales tintados, alarma sonora de olvido de luces encendidas, termómetro de agua, y más...

Modelos	Precio*
AX 1.1 TE 4v 3p	940.000
AX 1.1i Thalassa base 3p	1.090.000
AX 1.1i Thalassa 3p	1.168.000
AX Thalassa base Diesel 3p	1.256.000
AX Thalassa Diesel 3p	1.334.000


CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

Gama Citroën AX
desde

940.000 pesetas *



CITROËN AX THALASSA ¡GENIAL!

* Precio recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y oferta promocional. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas promocionales.

Benegas aboga por un proyecto socialista que sea "reformista e integrador"

Madrid (Efe).— El secretario de organización del PSOE, José María Benegas, ha abogado por un proyecto socialista que sea "reformista" e "integrador", al mismo tiempo que defendió un partido que amplíe su democracia de base. Benegas que clausuró ayer por la tarde los cursos de la Escuela de Verano Jaime Vera, manifestó en una conferencia que el citado proyecto debe ser reformista "porque ha de seguir manifestándose en clave de progreso, e integrador, porque hay que sumar voluntades, capacidades y esfuerzos, para llevarlos adelante".

En su conferencia titulada "El papel del PSOE como motor del cambio", indicó que "reformismo e integración han sido exponentes claros de la política socialista y así lo entendió una parte mayoritaria de la sociedad española, cuando el pasado 6 de junio apostó por un proyecto que promovía medidas progresistas para avanzar en la modernización y europeización de España". También recordó que en esos comienzos el programa socialista puso el acento en la solidaridad entre los sectores sociales y entre las regiones a la hora de remontar la crisis y que defendía un pacto con los agentes sociales y fuerzas políticas.

Benegas definió en diez pun-

tos lo que a su juicio debe ser el modelo de partido. Entre los mismos destacó que el PSOE debe ser "un modelo democrático de participación, de amplia base que combine los intereses de los sectores sociales que representa con la formulación del interés general para el país en el que actúa". Subrayó que es necesario un partido "con total transparencia financiera interna y externa" y que "sepa combinar el mayor grado de libertad interna y de participación, con cohesión y disciplina".

"El recambio del cambio"

El presidente del PP, José María Aznar, que clausuró ayer en Zaragoza el VI Congreso Regional del PP en Aragón, afirmó que el "recambio del cambio" prometido por el PSOE en las últimas elecciones "es Felipe González, Gomáriz y María Antonia Iglesias, todo junto".

El líder del Partido Popular, que respaldó a Santiago Lanzuela como nuevo presidente del PP aragonés, se refirió en su intervención al fenómeno del transfuguismo, que el pasado día 15 propició en Aragón el ascenso del PSOE a la presidencia de la Comunidad Autónoma gracias al voto del transfuga del PP Emilio Gomáriz, y alentó a todos los partidos a evitarlo.



Solbes, en primer término, y Pérez Rubalcaba, durante la rueda de prensa tras el Consejo.

El ministro Solbes descarta aumentar más impuestos

Economía eleva la caída del PIB en 1993 al 0,8 por ciento

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, anunció ayer una caída del PIB en 1993 del 0,8 por ciento, superior en tres décimas a la prevista hasta ahora, y un aumento del déficit del Estado que alcanzará el 6 por ciento del PIB, frente al 5 por ciento estimado hace algo más de un mes.

Madrid (Efe).— Solbes explicó, en la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, las grandes líneas de los Presupuestos para 1994, cuya remisión a las Cortes aprobó ayer el Gobierno, así como el contenido de las medidas de reactivación que se incluyen en una ley de acompañamiento al proyecto presupuestario.

El responsable de Economía cifró en un 1,3% el crecimiento económico del país para 1994 y el objetivo de inflación en el 3,5%, que se compatibilizan, dijo, con la congelación del sueldo de los funcionarios y de los gastos en bienes y servicios, y con un aumento de las pensiones del 3,5% (con cláusula de revisión que se aplicará en 1995 sin carácter retroactivo). El Gobierno prevé para 1994 un déficit para el Estado del 5,1 ó el 5,2% del PIB; el del conjunto de la Administración central será del 5,7% y el del total de las administraciones públicas del 6,7%, frente al 7,2% que resultaría en 1993.

Solbes destacó que los Presupuestos de 1994, que se presentarán el día 30 en las Cortes, responden a una situación de crisis y tienen como principal objetivo una reducción del déficit compatible con el "descenso deseable" de los tipos de interés, para los que aún hay margen de bajada.

Decisión histórica

El proyecto de ley prevé un aumento de los gastos sociales en torno al 6% y un incremento de las inversiones en infraestructuras del 10%, tasa inferior en 1,4 puntos a la avanzada hace un mes. El titular de Economía anunció que a partir del próximo año se prohibirá al sector público endeudarse frente al Banco de España, medida que calificó de "decisión histórica" y que supondrá poner en práctica una "sana gestión económica", ya que el endeudamiento deberá hacerse en el mercado.

Solbes descartó aumentos de impuestos diferentes a los ya anunciados (tabaco y alco-

hol) y confirmó una serie de medidas de tipo fiscal para reactivar la economía y la creación de empleo, que se recogen en una ley de acompañamiento a los Presupuestos. Se trata en conjunto de medidas de apoyo a la inversión y el empleo, así como a la exportación y a la internacionalización de la economía mediante el aumento de los límites de algunas deducciones en el Impuesto sobre Sociedades.

Las previsiones del Gobierno sitúan el aumento del número de parados para 1993 en 630.000 personas, cifra que confía reducir hasta 150.000 personas en 1994, para conseguir en 1995 un descenso del paro de 60.000 personas. Junto a estos proyectos, el Consejo de Ministros acordó enviar al Consejo Económico y Social un anteproyecto que reforma la protección por desempleo limitando las condiciones para poder cobrar el paro. El tope mínimo de la prestación por desempleo será el 75% del salario mínimo interprofesional para los beneficiarios con hijos a cargo, el cobro de indemnizaciones aplazará la percepción de la prestación y ésta tributará por IRPF y Seguridad Social.

"Socialmente injustos y de carácter liberal"

El PP e IU han criticado los Presupuestos del Estado para 1994 por considerarlos "socialmente injustos", los populares, y "de carácter liberal".

Para el portavoz del PP en la Comisión de Presupuestos, Rafael Arias Salgado, el proyecto de ley aprobado es "socialmente injusto y regresivo" y no contiene medidas adecuadas para favorecer la economía productiva. Según el PP, los Presupuestos "carecen de credibilidad" y alejan a España de la convergencia real y nominal con Europa, "que permitiría a nuestro país enca-

rar en buenas condiciones el proceso de unión monetaria". Salvador Jové, de IU, considera los Presupuestos "de carácter marcadamente liberal" y en ellos se disminuye el peso del Estado en la orientación de la economía. Para IU, el proyecto aprobado "fomenta la desregularización fiscal, obvia la insolidaridad del fraude fiscal y lo compensa con la disminución de prestaciones sociales, que afectarán a la demanda de los más débiles".

Por otra parte, el secretario general de Empleo, Marcos Peña, anunció que el Consejo

Económico y Social (CES) remitirá al Gobierno en la segunda quincena de octubre el dictamen sobre la reforma del mercado de trabajo, por lo que a partir de esa fecha, dijo, se podrá empezar a negociar este asunto. Peña dijo que las medidas de desempleo aprobadas por el Gobierno supondrán un recorte en el gasto de más de 300.000 millones de pesetas, con lo que se situará en torno a unos dos billones, y cifró en 350.000 millones el ahorro obtenido con el denominado "decretazo" aprobado en 1992.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 2.^a de la serie 6.^a del número 70.717

40.000.000 de pesetas al núm. 70.717

20.000.000 de pesetas al núm. 56.135

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
4.519 2.802 8.491 4.922 5.424

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
045 020 929 621 708 394
223 926 508 475 901

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
93 14 81

1.143.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 717.

25.000 pesetas a los números terminados en 17

5.000 pesetas a los números terminados en 7, 3 y 9.

"SORTEO MILLONARIO"

100.000.000 de pesetas a la fracción 6.^a de la serie 8.^a del núm. 67.071.

30.000.000 de pesetas al núm. 67.071.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes terminados en 1 y 5.

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

Centenares de personas protestan por los sucesos de Bilbao y Madrid

Corcuera explicará el miércoles en el Congreso los hechos relacionados con dos presuntos etarras

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, comparecerá el próximo miércoles, día 29, en el Congreso de los Diputados para

explicar los incidentes ocurridos ayer con dos presuntos miembros de ETA, en los que uno ha fallecido y otro se encuentra herido grave.

Madrid (Efe).— El presidente de la Comisión de Justicia e Interior del la Cámara Baja, Javier Barrero, manifestó que ayer mismo, por la mañana, dialogó con el ministro, quien le ha pedido comparecer cuanto antes para explicar ambos sucesos. Barrero dijo que Corcuera explicará los hechos el miércoles ante la Comisión de Justicia durante la comparecencia que ya tenía prevista desde hace dos semanas para informar de la política general de su Departamento.

No obstante, Javier Barrero informó de que convocará para el martes a la Mesa y a los portavoces de la Comisión para que dicha cuestión sea incluida oficialmente como segundo punto del orden del día. El Ministerio del Interior presentó ayer por la tarde un escrito en el registro del Congreso de los Diputados en el que solicita la comparecencia de José Luis Corcuera ante la citada Comisión para explicar "los acontecimientos sucedidos en Bilbao y Madrid" con dos presuntos miembros de ETA.

Miren Gurutze, presunta miembro de ETA, falleció en Madrid cuando era trasladada desde un calabozo de la Guardia Civil al hospital, tras sentirse indispueta, mientras que otro presunto integrante de la banda terrorista, Xabier Galparsoro, se encuentra en estado de coma tras arrojarse por una ventana del segundo piso de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

Incidentes

Diversas manifestaciones, en las que se registraron escasos incidentes, se celebraron ayer en ciudades y pueblos del País Vasco convocadas por HB para protestar por dichos sucesos.

En Bilbao, cientos de personas secundaron la convocatoria de la coalición abertzale, que se disolvió minutos después de iniciarse en el Casco Viejo ante la advertencia policial de que dejaran libre la calzada. Las calles de esta zona de la capital vizcaína presentaban pintadas de "Policía, asesina" y "Gesto por la Paz: Gurutze

torturada hasta morir y Xabier en coma", lemas que se repitieron durante el recorrido. Encabezaba la manifestación una pancarta en la que se reiteraba la condición de "torturados" de estos dos presuntos miembros de ETA y que era portada, entre otros, por el eurodiputado de HB, Karmelo Landa.

Al enfilarse hacia la plaza Circular, donde les esperaban cinco furgonetas del Cuerpo Nacional de Policía, los manifestantes recibieron la orden de disolverse, mandato que fue obedecido, aunque continuaron los gritos en contra de las Fuerzas de Seguridad del Estado. Una vez entrada la noche, grupos de jóvenes colocaron barricadas incendiarias y cruzaron coches en distintos puntos de la ciudad, que fueron apagadas poco después sin que se produjeran daños.

En San Sebastián, la Policía disolvió la concentración convocada bajo el lema "Hablan de paz...torturan y asesinan" ya que no estaba autorizada por el Gobierno Civil de Guipúzcoa, lo que les fue comuni-



José Luis Corcuera. TELEFOTO EFE

cado a los participantes por efectivos antidisturbios del Cuerpo Nacional de Policía.

Varios centenares de personas se manifestaron por las calles de Urnieta, localidad natal de Miren Gurutze Yanci, tras una pancarta en la que se leía "Gurutze, asesinada bajo torturas" y sin que se produjeran incidentes.

BREVES

El secretario general de la ONU, Butros Gali, viajará el próximo año a España para asistir en Badalona al forum sobre la reforma de las Naciones Unidas que organiza la Fundación Internacional Olof Palme (FIOP).

El presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons, dijo ayer en Palma de Mallorca que los partidos políticos van por detrás de la evolución de la sociedad y "esto es grave para una formación progresista como el PSOE, que aspira a adelantarse a los tiempos".

El consejero de Obras Públicas del Gobierno de Canarias, Ildelfonso Chacón, dimitió ayer de su cargo "por diferencias con la política del Gobierno para el proyecto nacionalista", y lo hizo quince horas después de que fuese destituido el titular de Pesca, Juan Carlos Becerra.

El ex presidente del Gobierno aragonés de coalición PAR-PP, el nacionalista Emilio Eiroa, que asistió como invitado a la clausura del VI Congreso Regional del PP en Aragón, se mostró de acuerdo con el presidente popular, José María Aznar, en reflexionar conjuntamente para intentar ir juntos a las elecciones de 1995.

Un total de siete personas se encuentran extraviadas en distintas zonas del Pirineo leridano, y varios equipos de rescate de los bomberos de la Generalitat han iniciado su búsqueda, según informó un portavoz del cuerpo.

Visto para sentencia el juicio por los sucesos en la Casa de Juntas de Guernica

Madrid (Efe).— El juicio por los incidentes protagonizados por 15 parlamentarios de HB en la Casa de Juntas de Guernica el 4 de febrero de 1981 durante una visita del Rey al País Vasco, quedó ayer visto para sentencia.

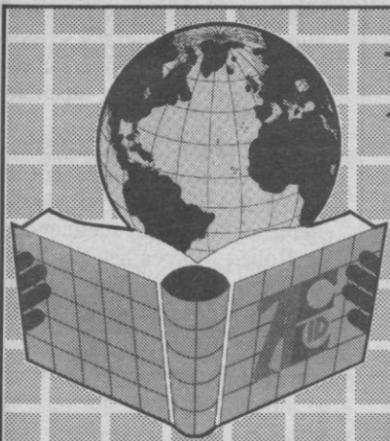
El fiscal del Tribunal Supremo solicitó una pena total de casi cuatro años de prisión para los parlamentarios de HB por un delito de desórdenes públicos. Aunque el fiscal mantuvo, en un principio, la petición de 123 años de prisión para los procesados por un delito de injurias al Jefe del Estado, explicó que lo hacía sólo por "coherencia formal" con la calificación que el Ministerio Público efectuó en 1983 durante la primera vista del juicio, que posteriormente fue anulado por el Tribunal Constitucional. Por ello, durante su informe el fiscal solicitó que la pena real sea de un total de casi cuatro años de prisión para los 15 parlamentarios, la misma que en su día dictó el Tribunal Supremo. El Alto Tribunal condenó en 1983 por un delito de desórdenes públicos a tres meses de prisión a los acusados, excepto a uno al que castigó con cinco meses, por ser reincidente. Esta sentencia fue anulada por un defecto de forma —no se permitió la realización de una prueba—, que ha quedado subsanada durante este juicio, en opinión del fiscal, y que no "ha aportado nada".

Al inicio de la sesión vespertina, el dirigente de HB Jon Idígoras, procesado en esta causa, solicitó un minuto de silencio en señal de protesta por la muerte en Madrid de la presunta etarra Miren Gurutze Yanci y las heridas sufridas por Xabier Galparsoro en una comisaría de Bilbao, a lo que accedió el tribunal. Durante la sesión, los abogados defensores solicitaron la libre absolución de los acusados por considerar que el canto del himno al soldado vasco, que entonaron los parlamentarios en presencia del Rey, está dentro del ejercicio de la libertad de expresión de los representantes del pueblo, por lo que les ampara la inmunidad parlamentaria.

Minuto de silencio

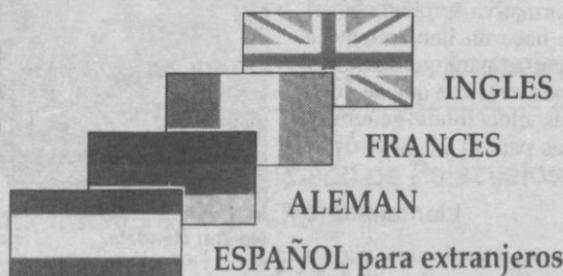
Antes de concluir el juicio, el presidente de la sala dio la palabra a los procesados para que alegaran lo que estimaran pertinente, ocasión en la que el acusado Jon Idígoras explicó que para él, "como ciudadano vasco", suponía un "agravio ser juzgado por un tribunal español".

Por otra parte, un joven detenido ayer durante la pitada que independentistas catalanes dirigieron a los Reyes de España cuando saludaban desde el balcón del Ayuntamiento de Barcelona pasará hoy a disposición judicial acusado de injurias al Jefe del Estado, según la Policía.



LOS IDIOMAS A LA CABEZA DEL MUNDO CULTURAL

En Castilla-León, ACLID es la Asociación de Centros de Idiomas que ofrece la mejor garantía para orientarte y formarte en el aprendizaje y perfeccionamiento de idiomas. ACLID cuenta con 27 Centros, repartidos en 8 provincias, para que puedas escoger el que más se adapte a tu entorno. Un Centro ACLID es garantía de éxito porque nuestra metodología está en continua evolución, aplicando las técnicas de enseñanza del idioma más exigentes, impartidas por profesorado altamente especializado.



ESPECIALISTAS EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE IDIOMAS

Este Curso 93-94 matricúlate en un especialista en la Enseñanza de Idiomas

CENTRO ACLID EN SEGOVIA

CENTRO AUDIOVISUAL (Mtd. "ASSIMIL")

c/ Ezequiel González, 30
Telf: 42.75.37

KENT IDIOMAS

c/ Tejedores, 26
Telf: 43.44.23

Fuerzas de élite del Ministerio del Interior tienen cercada la Casa Blanca

Yeltsin aumenta la presión sobre el Parlamento, pero no usará la fuerza

El presidente ruso, Boris Yeltsin, que parece estar ganando claramente la partida al rebelde Parlamento, aumentó ayer su presión sobre sus oponentes pero reiteró que no empleará la fuerza para reducirlos.

Madrid (Redacción central) (Efe).— "No habrá asalto a la Casa Blanca", prometió Yeltsin. "Nadie ha hecho uso de la fuerza ni pretende hacer uso de la fuerza contra los que se encuentran en la Casa Blanca", dijo, aunque fuerzas de élite del Ministerio del Interior tienen cercado el edificio.

Aunque los miles de militantes congregados tras sus barricadas frente a la sede parlamentaria preparaban anoche "cócteles molotov" ante un posible asalto, todo apuntaba a que Yeltsin prefiera evitar la violencia para no socavar el gran respaldo que Occidente ha prestado hasta ahora a su ruptura con la constitucionalidad.

La sede del Legislativo quedó anoche en la más absoluta oscuridad una hora después de producirse forcejeos cerca del recinto entre policías y manifestantes pro Parlamento.

Por otra parte, entre los atrincherados en el Parlamento empiezan a observarse signos de debilidad e incluso ya han pedido llegar a un compromiso con Yeltsin, algo que no parece que pueda interesar en estos momentos al presidente ruso, que va ganando el pulso a sus enemigos.

El Congreso de Diputados Populares, reunido desde el



Una mujer pide una solución pacífica a la crisis entre los policías que rodean el Parlamento

jueves pese a la orden de disolución de Yeltsin, aceptó la celebración de elecciones parlamentarias anticipadas, en marzo próximo, pero con la condición de que coincidan con las presidenciales y se celebren en circunstancias de "constitucionalidad", es decir, no bajo el régimen presidencialista.

Por su parte, el Tribunal Constitucional, que declaró el martes que las medidas de Yeltsin eran anticonstitucionales y daban motivos para su destitución, ofreció ayer como posible salida a la crisis anular su fallo si Yeltsin restaura el Legislativo y se celebran comicios simultáneos presidenciales y parlamentarios.

Entre los rebeldes diputa-

dos, además, han surgido ya divisiones, y así el Congreso intentó ayer destituir al jefe del Parlamento, Ruslan Jasbulatov, por su actitud "demasiado moderada" ante el "golpe de Estado" del presidente Yeltsin.

Pánico

Jasbulatov pidió a los diputados del macroparlamento "no dejarse llevar por el pánico, concluir decentemente este Congreso, el más trágico de todos", y regresar a sus regiones para informar a la gente, mientras que el Soviet Supremo (Parlamento permanente) seguiría su trabajo.

También se mostró seguro de que "no se emplearán las

armas contra los diputados", pese a los informes sobre un supuesto inminente asalto que circulan en la Casa Blanca, actitud que le valió la indignación de los más radicales. Sólo la intervención de Ale Rutskoï, nombrado "presidente en funciones" en sustitución de Yeltsin salvó a Jasbulatov de una moción de censura en respuesta a sus intentos de calmar los ánimos alarmistas en la "Casa Blanca", bloqueada por fuerzas del orden. Pese a las seguridades de Yeltsin y sus fieles de que no tienen intención de atacar la Casa Blanca, el miedo era palpable entre las 10.000 personas concentradas para "defender" el edificio.

El derrocado Gamsajurdia regresó a Georgia

Tiflis (Efe).— El derrocado presidente Zviad Gamsajurdia regresó ayer a Georgia, confirmaron a Efe en el centro de prensa del Parlamento georgiano.

Gamsajurdia, que se vio obligado a abandonar el país derrocado por una sublevación popular en Tiflis en enero de 1991, aterrizó ayer en el aeropuerto de Senaki, Georgia Occidental, a las 12.30 gmt.

De allí se dirigió a Zugdidi, la capital de esa zona que se convirtió en baluarte de sus partidarios y donde se proponen celebrar un mitin.

Gamsajurdia ha sido recibido en el aeropuerto por el coronel Vajtang Kobalia, comandante de los destacamentos "gamsajurdistas", que habían anunciado su propósito de acudir en ayuda de los defensores de Sujumi.

La aparición de Gamsajurdia en Georgia amenaza con reactivar la guerra de sus partidarios contra el Gobierno de Eduard Shevardnadze en momentos en

que las fuerzas gubernamentales están concentradas en la lucha con los separatistas abjasios.

El I Cuerpo del Ejército, que estaba encargado de contener a las fuerzas gamsajurdistas, calculadas en unos 2.000 hombres, una decena de carros de combate y unos 40 blindados, se encuentra a pocos kilómetros de Sujumi tras romper el bloqueo de esa ciudad, que es escenario de combates callejeros.

Amenaza

Analistas militares georgianos opinan que la aparición de Gamsajurdia confirma las advertencias del Servicio de Espionaje georgiano, que denunció la existencia de una alianza entre el depuesto presidente y los separatistas abjasios.

El Gobierno de Estados Unidos condenó ayer la ofensiva militar de los rebeldes abjasios en la antigua república soviética de Georgia y reiteró su apoyo al Gobierno del presidente Eduard Shevardnadze.

Clinton pide el levantamiento de las sanciones a Suráfrica tras el discurso de Mandela

Washington (Efe).— El presidente de EE.UU., Bill Clinton, pidió anoche el levantamiento de las sanciones impuestas a Suráfrica, tras el llamamiento hecho en la ONU por el líder del Congreso Nacional Africano (ANC), Nelson Mandela.

"Creemos que ha llegado el momento de que la comunidad internacional levante todas las sanciones económicas", dijo Mandela, un día después de que el Parlamento surafricano aprobara la creación de un consejo de gobierno multirracial.

El Senado votó inmediatamente a favor del levantamiento de las sanciones impuestas en 1987 después de que el Congreso derrotara un veto del entonces presidente Ronald Reagan y se espera que la Cámara de Representantes haga lo mismo la próxima semana.

La Cámara Baja votó en concreto a favor de anular una cláusula que ordenaba al Gobierno

estadounidense a oponerse a la concesión de todo crédito a Suráfrica por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y permite la financiación de exportaciones de EE.UU. a ese país.

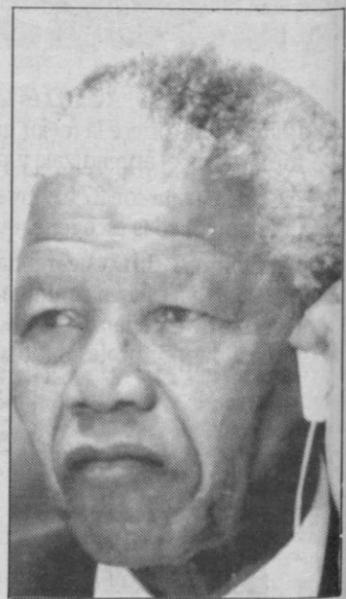
La normativa aprobada por el Senado hace un llamamiento a las empresas para que inviertan en el país, una vez que se celebren las elecciones generales previstas para el 27 de abril de 1994.

Llamamiento

A su regreso de una viaje a Florida, Clinton elogió en la Casa Blanca la creación del consejo multirracial que permitirá, por primera vez en la historia, que los negros entren a formar parte del Gobierno.

El presidente apeló a todos los estados, condados y ciudades que aplicaron sanciones a levantarlas.

Un total de treinta estados de la Unión impusieron sanciones



Nelson Mandela.

TELEFOTO EFE

económicas y comerciales a Suráfrica y ahora deberán derogarlas uno por uno, proceso que llevará tiempo.

Al mismo tiempo, el presidente anunció el envío a Suráfrica del secretario de Comercio, Ron Brown, al frente de una misión para explorar las posibilidades de inversiones privadas que se puedan realizar en el país africano.

PANORAMICA

SOMALIA.— Tres tripulantes del helicóptero de la ONU atacado hoy, sábado, en Mogadiscio por guerrilleros somalíes resultaron muertos y otros dos heridos, informó el portavoz militar de la ONU en esta capital. El aparato fue alcanzado por una granada cuando sobrevolaba el puerto de Mogadiscio, y el piloto logró aterrizar pese que el helicóptero estaba en llamas, agregó la fuente. Los cinco tripulantes eran de nacionalidad estadounidense.

EE.UU.— El Gobierno de Estados Unidos entregó al de Cuba el bombardero MIG-21 en el que desertó la semana pasada a este país el piloto cubano Enio Ravelo Rodríguez, informaron ayer fuentes militares estadounidenses.

BOSNIA.— El ministro de Exteriores de Turquía, Hikmet Chetin, media en la capital croata, Zagreb, en negociaciones croato-musulmanas sobre el cese de las hostilidades de estas dos etnias en la vecina Bosnia-Herzegovina.

NICARAGUA.— Los dos diplomáticos militares franceses secuestrados el jueves por el grupo de "recontras" que dirige José Angel Talavera, "El Chacal", fueron liberados ayer informó el viceministro José Pallais.

ANGOLA.— Las sanciones que impuso el Consejo de Seguridad al movimiento rebelde angoleño UNITA entrarán en vigor esta medianoche, a pesar de que esta guerrilla había declarado un alto el fuego unilateral y se mostrará dispuesta a conversar con el Gobierno bajo los auspicios de la ONU.

VENEZUELA.— El destituido presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez, afirmó ayer que demandará al fiscal estadounidense Robert Morgenthau por haber declarado que recibió sobornos del Banco Internacional de Crédito y Comercio (BCCI).